

**INSIDE:**

- Conference on historical memory and World War II – page 3.
- Metropolitan Andrey Sheptytsky (1865-1944) – page 9.
- Haydamaky rock Toronto Ukrainian Festival – page 13.

# THE UKRAINIAN WEEKLY

Published by the Ukrainian National Association Inc., a fraternal non-profit association

Vol. LXXVII

No.44

THE UKRAINIAN WEEKLY

SUNDAY, NOVEMBER 1, 2009

\$1/\$2 in Ukraine

## Yatsenyuk campaign on the decline

by Zenon Zawada  
Kyiv Press Bureau

KYIV – Arseniy Yatsenyuk's presidential campaign has plunged into a tailspin that has him tenuously holding on to third place among Ukraine's presidential candidates, a position that is coveted by his competitors, including President Viktor Yushchenko.

Ukrainian experts blame his rapid decline since the summer on the Russian political advisers he hired, which have altered his public image from a straight-talking, no-nonsense, pro-Western reformer to a technically engineered political creation with a muddled message and repulsive campaign tactics.

"The Yatsenyuk product created by Russian political technologists is truly a monster to the majority of youth of western Ukraine, who are the potential nucleus of the Yatsenyuk campaign – college graduates and representatives of the generation that will take leading roles in Ukrainian society," said Pavlo Bulgak, a consultant to Polittech, the Kyiv-based political consulting and public relations firm.

The 35-year-old Mr. Yatsenyuk enjoyed a groundswell of support when he first indicated his intention to compete for the Ukrainian presidency after he was evicted as Verkhovna Rada chair in November 2008.

Voters viewed him as a fresh alternative

to the mainstream candidates backed by oligarchs and tainted by scandal, demagoguery and broken promises.

Since hiring his Russian advisors in the spring, however, Mr. Yatsenyuk has become unrecognizable, particularly to his key base of young Western Ukrainians. He has adopted an entirely new foreign policy, abandoning his earlier stalwart support of Ukraine's integration into the European Union and the North Atlantic Treaty Organization (NATO).

Instead, Ukraine is supposed to integrate with Eastern Europe and initiate a Russia-Belarus-Kazakhstan Union as part of a "Greater Europe" project, declared newsletters distributed recently by the Front of Changes (Front Zmin), Mr. Yatsenyuk's political party, which he officially registered this week.

This future of Greater Europe will not depend on bureaucrats in Brussels and Strasbourg, the Yatsenyuk newsletter declared. The EU, as well as Ukraine and the Russian Federation, won't be able to compete independently with the new centers of influence in the post-crisis world.

"In this project, Kyiv can and should become among the leading players," the Yatsenyuk newsletter declared. "Most of all for Ukraine, Greater Europe conquers our domestic divide. It's naïve to think that

(Continued on page 4)

## Ukraine says Islamists planned to kill Crimean Tatar leader

RFE/RL

KYIV – Ukraine's Internal Affairs Minister Yuri Lutsenko said members of a radical Islamic movement arrested on October 26 planned to kill the leader of the Crimean Tatars, Mustafa Dzhemilev, RFE/RL's Ukrainian Service reported.

According to RFE/RL's Kazakh Service, Mr. Dzhemilev said he believes the Russian Federal Security Service (known as the FSB) was behind the operation.

Mr. Lutsenko said that information about the operational plans of an extremist group called At-Takfir wal-Hidjra to murder Mr. Dzhemilev was discovered after a special operation by security officers on October 23.

Mr. Lutsenko said the special operation took place in several Crimean districts and that a significant amount of explosives, extremist literature and manuals for using firearms was confiscated from the alleged members of the extremist group.

He added that the leaders of the movement issued a fatwa to kill Mr. Dzhemilev and some of his associates for their criticism of radical Islam.

Mr. Dzhemilev, who is the chairman

of the Crimean Tatar Assembly (Mejlis), is a prominent Soviet-era dissident who spent many years in the Soviet gulag for his human rights activities.

He said the spiritual direction of the Crimean Muslims and radical Islamist organizations share a "mutual enmity." He added that radical Islamists have nothing in common with Islam and should be called extremists.

But Mr. Dzhemilev said he knows from diplomatic sources about FSB plans to have him killed. He said, "some states who are not interested in allowing democratization in Ukraine" might be sponsoring the extremist Islamic organizations.

Minister Lutsenko said the arrested members of the Islamist group are refusing to talk and that they refuse to recognize Ukrainian laws and say they are subordinate only to their religion.

Crimean police chief Gennady Moskal told RFE/RL that an estimated 100 members of extremist organizations are active in Crimea. He said security forces are searching for At-Takfir wal-Hidjra's leader.

He said he does not believe there is "a Russian trace" in any assassination plot against Mr. Dzhemilev.

## Top two candidates kick off battle for Ukraine's presidency



Official Site of Yulia Tymoshenko

Yulia Tymoshenko at a campaign rally on Independence Square on October 24.

by Zenon Zawada  
Kyiv Press Bureau

KYIV – He threw on a pair of alligator shoes and offered a vision of a Ukrainian paradise of justice and economic prosperity should he become president. She draped herself in a costume of intricate Ukrainian embroidery and emotionally depicted her life struggle and selfless sacrifice for the nation.

Ukraine's two most popular politicians kicked off their presidential election campaigns as pro-Russian opposition leader Viktor Yanukovich hosted an October 23 made-for-television bash while Prime Minister Yulia Tymoshenko led her supporters to Kyiv's "maidan" (Independence Square) the next evening.

The campaign kick-offs reflected the distinct strategies each candidate will pursue, as observers criticized Ms. Tymoshenko for

exaggerations in her remarks and Mr. Yanukovich for making promises he was unlikely to keep.

"I am ready to pay any price so that the country that we dreamed of is born and becomes unshakable, able to live and work absolutely independently," said Prime Minister Tymoshenko.

She stressed her unique charisma and character molded by her struggles in her speech before more than 100,000 supporters gathered on the maidan, and mentioned very few specific plans or goals.

Meanwhile, Mr. Yanukovich struck a pragmatic tone in his campaign launch, stressing stability and economic growth more than any other theme, reflecting Party of Regions politics and the values and approach to life held by southeastern Ukrainians, millions of whom live in large

(Continued on page 8)



Official Site of the Party of Regions

Viktor Yanukovich at the Party of Regions congress on October 23.

## ANALYSIS

## The rise and fall (and rise?) of candidate Arseniy Yatsenyuk

by Andrew Wilson  
RFE/RL

The one enduring symbol of Ukraine's problems since the 2004 Orange Revolution has been the constant, wearisome guerrilla warfare between its main personalities: the predictable triptych of President Viktor Yushchenko, Prime Minister Yulia Tymoshenko, and Yushchenko's defeated rival in 2004, Viktor Yanukovich.

When the economic crisis hit Ukraine in October-November 2008, Arseniy Yatsenyuk, leader of the newly created Front for Change, initially seemed like a breath of fresh air. His Obama-lite campaign turned the contest for the next president into a three-horse race, with himself in third place as Mr. Yushchenko dropped out of contention. By this spring, Mr. Yatsenyuk was polling at 12-13 percent, almost catching up with Ms. Tymoshenko in second place behind Mr. Yanukovich.

But Mr. Yatsenyuk's rise stopped abruptly in May. He had clearly started his campaign too early, and by summer it seemed the bubble had burst. Private polls now put him at 9 percent or less.

Now Mr. Yushchenko hopes to climb back from political death and rise above him in the polls. So what went wrong? What explains the rise and fall of Arseniy Yatsenyuk?

Mr. Yatsenyuk's rise has indeed been meteoric. He reached age 35, the minimum required to stand for the presidency, only in May. He served as foreign affairs minister for a few months in 2007 and as chairman of Parliament in 2007-2008, though he has never been in any position for long.

In the beginning, this seemed like an asset. On closer inspection, it seems he has been given a series of leg-ups by his patrons: unlike most politicians in Ukraine, Mr. Yatsenyuk has little wealth and few resources of his own.

### Supported by oligarchs

Mr. Yatsenyuk was plucked from obscurity to become deputy head of the National Bank of Ukraine in 2003 by Serhiy Tyhipko. His main patrons now are two of Ukraine's biggest oligarchs – Victor Pinchuk and Dmytro Firtash – along with smaller versions such as Donetsk tycoon Leonid Yurushev.

Mr. Pinchuk is an independent force, but has apparently made his peace with Ms. Tymoshenko. Mr. Firtash was with Mr. Yushchenko, then shifted to the Party of Regions, and more recently has been at daggers-drawn with Ms. Tymoshenko over the fate of the shadowy gas intermediary company RosUkrEnergo, where he controls the Ukrainian half. Mr. Yatsenyuk, therefore, was pulled in different directions by his different sponsors.

A turning point came in June, when the putative coalition between Ms. Tymoshenko and Mr. Yanukovich fell apart. Mr. Yatsenyuk demanded that Mr. Firtash switch to backing him full-time, but Mr. Firtash stuck by Mr. Yanukovich.

Mr. Yatsenyuk was suddenly no longer

*Andrew Wilson is a senior policy fellow at the European Council on Foreign Relations and a coeditor of the new volume "What Does Russia Think?" The views expressed in this commentary are the author's own and do not necessarily reflect those of RFE/RL.*

omnipresent on the Inter TV channel then close to Mr. Firtash. Mr. Pinchuk became the more important sponsor, and replaced Mr. Yatsenyuk's Ukrainian team with Russian-connected "political technologists" Timofei Sergeitsev, Dmitry Kulikov and Iskander Valitov.

Besides working for Mr. Yanukovich's controversial campaign in 2004, the new Russian team came from the Duma Expert Council under Konstantin Zatulin. It is headed by Sergei Markov and is notorious for its attempts to set up Russia-friendly NGOs and politicians throughout the CIS. If Russia cannot control or confront Ukraine directly, it has an interest in helping to build up a "satellite ideology."

The new team pushed a version of a Russian "third way" ideology, which stretches from the nationalist right to earlier campaigns for the Union of Rightist Forces and Anatoly Chubais's infamous "liberal imperialism." It combines business-friendly policies with attacks on the bankruptcy of the West and Western liberalism, the consequent degradation of structures based on them like the European Union, and the rise of an alternative pole centered around Russia in the east.

### "Greater Europe"

Mr. Yatsenyuk shifted from his plague-on-both-your-houses rhetoric and so-called "New Ukrainian Pragmatism" to something more like a new Ukrainian isolationism, suddenly repositioning himself as the Sinn Féin ("Ourselves Alone") candidate and lambasting the EU and everything non-Ukrainian. His campaign slogans – "Productive Village," "A Battle-Ready Army" and "New Industrialization" – suddenly sent a different message, one that also sounded more like "feed and support Russia."

Mr. Yatsenyuk has even toyed with the idea of announcing a Ukrainian-led Eastern European Union as a kind of club for all those disappointed with the EU within what he likes to call "Greater Europe" – which would almost inevitably be a Trojan horse for Russia.

The new Russian team also tried to sell Mr. Yatsenyuk as Putin-lite, the new tough kid on the block. His campaign color became khaki green. But these messages were too Russian and didn't sell well in Ukraine.

Most Ukrainians would actually quite like to join the EU. Mr. Yatsenyuk's khaki-colored tough-talk was uncomfortably reminiscent of Michael Dukakis's ill-fated tank ride in 1988 and never sounded convincing coming out of the mouth of someone whose nickname is "Kinder Surpriz." Mr. Yatsenyuk even staged his own "Dukakis moment," careering around on a combine harvester.

Vladimir Putin is popular in Ukraine, and many would vote for a "strong hand" as an alternative to disorder. This sentiment is also exploited by Ms. Tymoshenko. But Ukrainian political culture is different. There is no cult of power, or of the KGB.

So Mr. Yatsenyuk has faded in the polls. He has three choices when the actual campaign begins on October 17. He can switch back to Plan A and act as a genuine "third force." Otherwise, he risks losing this niche to other candidates like Mr. Tyhipko or Mr. Yatsenyuk's successor as chairman of Parliament, Volodymyr Lytvyn. Or his sponsors can keep him in

(Continued on page 20)

## NEWSBRIEFS

### Ukraine elected to ECOSOC

KYIV – The United Nations General Assembly on October 27 elected 18 members to the Economic and Social Council (ECOSOC) to serve three-year terms beginning January 1, 2010. Ukraine and Slovakia were elected from the Eastern European states group to replace Belarus and Romania. Also elected were Argentina, Bahamas, Bangladesh, Belgium, Canada, Chile, Comoros, Egypt, Ghana, Iraq, Italy, Mongolia, the Philippines, Rwanda, the United States and Zambia. Overall, there are 54 members on the Economic and Social Council with 18 of them being elected annually for a three-year terms. (Ukrinform)

### Progress in EU-Ukraine agenda

KYIV – The European Union External Relations Council adopted at its meeting in Brussels on October 27 a decision to support the EU-Ukraine Cooperation Council's recommendation on implementation of the EU-Ukraine association agenda. The council's press release noted that the association agenda serves the dual purpose of setting out steps in the preparation of an association agreement and providing a broader framework for achieving political association and greater economic integration of Ukraine with the EU. Under the decision, which had been agreed upon with Ukraine, a joint committee, to be set up by the Cooperation Council, will review progress in implementing the association agenda as well as future priorities and any necessary adjustments. The European Union and Ukraine are currently negotiating an association agreement, including a free trade area. (Ukrinform)

### Ukrainian, Russian sailors found dead

KYIV – Two sailors from the Ukrainian and Russian crew of the Atlantic Eland ship were found dead in their cabins after the vessel arrived in the South African port of Richards Bay. A further two crewmembers (believed to be citizens of Russia) have been hospitalized, it was reported on October 27, citing the Sovfracht Maritime Bulletin. An investigation into the deaths of the sailors has been launched. Food poisoning is being considered as a possible cause. According to South African sources, the ship arrived in

Richards Bay from China last week. The Maltese-flagged Atlantic Eland with a crew of 28 sailors is operated by a company from St. Petersburg, Russia. (Ukrinform)

### IMF demands veto on social standards law

KYIV – The International Monetary Fund (IMF) demanded on October 25 that Ukraine's government veto a new law increasing social standards that was passed last week by the Verkhovna Rada. "An International Monetary Fund mission headed by Ms. Ceyla Pazarbasoglu visited Kyiv to review the authorities' economic program that is being supported by a Stand-By Arrangement with the IMF. The mission found that the economic and financial situation in Ukraine is stabilizing as a result of policies under this program. Preserving these gains will require policy discipline and corrective actions in some areas," the IMF said. In its discussions with the Ministry of Finance and the National Bank of Ukraine, the IMF mission reached staff-level agreement on such actions, and it has departed Kyiv. "The mission is now awaiting endorsement of the agreed policy package from the signatories to the program – the president, the prime minister, the minister of finance and the governor of the National Bank – including assurances that the wage and pension law approved by Ukraine's parliament, the Rada, this week, which is at odds with the objectives of the authorities' program, will be vetoed," the IMF said. The Verkhovna Rada October 20 passed a law setting the living wage and minimum wage. The Yulia Tymoshenko Bloc (YTB) asked President Viktor Yushchenko not to sign the law. YTB faction leader Ivan Kyrylenko noted that if the law comes into force, this could cause inflation and the hryvnia's devaluation, and perhaps the closing of a number of development programs. According to Ukrainian Vice Minister of Finance Volodymyr Matviychuk, there are currently no non-inflation sources of financing a rise in the living wage and the minimum wage in the country. He said that an additional 8 billion hrv would be required this year and 71 billion hrv next year in order to implement the law on increasing

(Continued on page 14)

## THE UKRAINIAN WEEKLY

FOUNDED 1933

An English-language newspaper published by the Ukrainian National Association Inc., a non-profit association, at 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.

Yearly subscription rate: \$55; for UNA members – \$45.

Periodicals postage paid at Parsippany, NJ 07054 and additional mailing offices.  
(ISSN – 0273-9348)

The Weekly:

Tel: (973) 292-9800; Fax: (973) 644-9510

UNA:

Tel: (973) 292-9800; Fax: (973) 292-0900

Postmaster, send address changes to:

The Ukrainian Weekly  
2200 Route 10  
P.O. Box 280  
Parsippany, NJ 07054

Editor-in-chief: Roma Hadzewycz  
Editors: Matthew Dubas  
Zenon Zawada (Kyiv)

The Ukrainian Weekly Archive: [www.ukrweekly.com](http://www.ukrweekly.com); e-mail: [staff@ukrweekly.com](mailto:staff@ukrweekly.com)

The Ukrainian Weekly, November 1, 2009, No. 44, Vol. LXXVII

Copyright © 2009 The Ukrainian Weekly

### ADMINISTRATION OF THE UKRAINIAN WEEKLY AND SVOBODA

Walter Honcharyk, administrator

(973) 292-9800, ext. 3041

Maria Oscislawski, advertising manager

e-mail: [ukradmin@att.net](mailto:ukradmin@att.net)

(973) 292-9800, ext. 3040

fax: (973) 644-9510

e-mail: [adukr@optonline.net](mailto:adukr@optonline.net)

(973) 292-9800, ext. 3042

Mariyka Pendzola, subscriptions

e-mail: [ukrsubscr@att.net](mailto:ukrsubscr@att.net)

# Kyiv conference focuses on World War II and historical memory

by Zenon Zawada

Kyiv Press Bureau

KYIV – Ukraine significantly increased its territory and became a member of the United Nations after World War II, said Dr. Vladyslav Hrynevych of the Kuras Institute of Political and Ethnic Studies of the National Academy of Sciences of Ukraine.

At the same time, Ukraine also lost one-sixth of its population, “hence every family has its own experience and memory of the war: Soviet, German or Romanian occupation, collaboration and resistance to totalitarian regimes, evacuation to the Soviet rears and forced labor in Germany, service in the Wehrmacht or the Red Army, struggle in the Ukrainian Insurgent Army, emigration, deportation, Soviet and Nazi concentration camps, and much more,” he said.

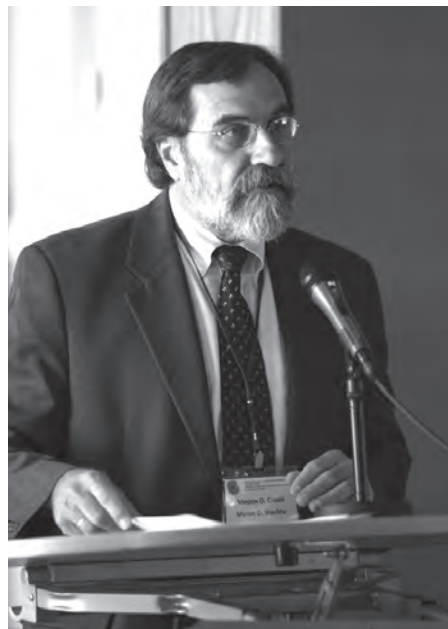
These experiences were examined by 63 scholars and 140 participants representing 12 countries who attended the conference “World War II and the (Re) Creation of Historical Memory in Contemporary Ukraine” held on September 23-26 at Goethe Institute in Kyiv.

“The focus of the discussions was to



Dr. Vladyslav Hrynevych

place the emerging Ukrainian historical memory and interpretation into a wider European and international context, both of the theory and politics of historical memory formation and interpretation,” said Myron Stachiw, director of the Fulbright Program in Ukraine and confer-



Myron Stachiw

ence co-chair.

His fellow co-chair, Dr. Hrynevych, described it as the first academic conference in independent Ukraine that examined the individual and collective memory of World War II and analyzed Ukraine’s official memory and prospects

for its development.

The conference demonstrated that Ukraine must reset its understanding of its various roles in World War II from the traditional Soviet interpretation of the Great Patriotic War and victory over fascism, Mr. Stachiw said.

A post-Soviet version must emerge that takes into consideration the liberation struggles of Ukrainian Insurgent Army (UPA) and the Organization of Ukrainian Nationalists (OUN), as well as the much wider European context of the war and its historical memory, Mr. Stachiw said.

“It was clear that the formulation and propagation of a unitary historical memory model for the role that Ukraine and its citizens and residents played during World War II and its aftermath is not possible, and should not be attempted,” he said.

Among the conference’s successes was bringing scholars from throughout the world to Ukraine itself, facilitating discussions that involved Ukrainian academics, more than a dozen of whom came from beyond Kyiv with the help of scholarships.

Debates emerged over how the

(Continued on page 18)

## NEWS ANALYSIS: Biden working to make it all quiet on the Eastern front

by Brian Whitmore

RFE/RL

He came. He reassured. And he left.

U.S. Vice-President Joe Biden’s whirlwind trip through Warsaw, Bucharest, and Prague last week came with a strong whiff of déjà vu.

It was, after all, just three months ago that Mr. Biden was in Kyiv and Tbilisi on a similar mission, promising the Ukrainians and Georgians that their security interests would not be sacrificed on the altar of better relations between Washington and Moscow.

Speaking to RFE/RL in Prague at the conclusion of his Eastern European trip, Mr. Biden said the region’s concerns about President Barack Obama’s desire to reset relations with Russia were “understandable.”

But, the vice-president added, he believed he had successfully “settled” such fears, and hoped “that the reassurance is understood and is taking hold.”

So, mission accomplished? To a point, according to most analysts.

“The vice-president is senior enough to deliver a message that is credible. This is the most important thing. It has to be credible, and it was credible, because he is credible,” said Eugeniusz Smolar of the Center for International Relations in Warsaw. “So I think he did a good job on behalf of the Obama administration.”

The immediate impetus for Vice-President Biden’s trip was President Obama’s decision in September to reconfigure U.S. plans to deploy components of a missile-defense system in Poland and the Czech Republic. The project was ostensibly aimed against Iran but was staunchly opposed by Moscow and had been a thorn in U.S.-Russia relations for years.

The White House says its new missile-defense blueprint, which relies initially on mobile sea-based interceptors, makes more sense militarily and is less politically provocative vis-a-vis Moscow.

Many in Eastern Europe interpreted the changes as a dangerous capitulation to the Kremlin. Mr. Biden nevertheless won commitments from the Poles and the Czechs to participate in the revamped plan.

But analysts on both sides of the Atlantic say the tensions over the reset and missile defense are just outward manifestations of a

deeper and rapidly growing sense of insecurity in the post-Soviet neighborhood as Russia seeks to regain its lost influence among its former satellites.

“Biden’s visit could be the beginning of a recovery. But it will require a lot of deeds, rather than words, to follow it up,” says Edward Lucas, the Central and Eastern European correspondent for the British weekly *The Economist* and the author of the book “The New Cold War.”

### NATO blues

Mr. Lucas and other analysts say one of the root causes of Eastern Europe’s fears is a growing sense that NATO no longer provides its members the ironclad security guarantees they need and deserve.

Specifically, many officials in the region are concerned that Article 5 of the alliance charter, which obligates the entire alliance to come to the defense of a member who is attacked, would not be honored should Russia move against one of its former Warsaw Pact vassals.

Steven Pifer, a former State Department official who is now a senior fellow at the Brookings Institution, says this lack of trust in NATO is causing many in the region to look to Washington for additional security.

“In Poland, and perhaps in the Baltics and other Central European states, there is a certain lack of confidence in Article 5,” Mr. Pifer says. “This is why the Poles have been so eager over the last couple of years to get an American unit in Poland. It doesn’t seem that they care whether it is a ground-based interceptor missile unit, or a [mobile] standard missile unit, or a Patriot. They want American troops there.”

Likewise, Frantisek Sulc, a national security reporter for the Czech weekly *Tyden* and the co-author of a book on missile defense, stresses that many in his country craved the additional security of having U.S. forces present.

“The physical presence [of U.S. forces], for a portion of the population of the Czech Republic, is really important,” Mr. Sulc noted.

In July, a group of prominent Eastern European intellectuals and former officials – including former Czech and Polish presidents Vaclav Havel and Lech Walesa – published an open letter to the Obama administration expressing their fears.

“NATO today seems weaker than when we joined. In many of our countries it is perceived as less and less relevant – and we feel it,” they wrote. “Although we are full members, people question whether NATO would be willing and able to come to our defense in some future crises.”

Since then, those fears have appeared increasingly valid.

Speaking at a security conference in Riga on October 24, Luxembourg’s Foreign Minister Jean Asselborn said that had Georgia been an alliance member in August 2008 when Russia attacked, it “would have been the end of Article 5 as we know it,” because the “allies would not have been able to agree” on assisting Tbilisi militarily.

### Eastern exposure

Eastern Europe’s NATO members also worry that the alliance’s new focus on “out of area” missions, like the one in Afghanistan, mean there are too few resources left to fulfill the alliance’s core task of protecting its members. Moreover, analysts point out that NATO’s eastern borders remain largely unprotected.

“NATO has never made plans to defend the east of NATO,” Mr. Lucas says. “When NATO expanded, Russia wasn’t seen as any kind of threat, so no NATO forces were positioned in Eastern Europe. The threat assessment explicitly discounted Russia as a

(Continued on page 17)

## Quotable notes

**RFE/RL: ...It was just a few months ago, you were in Tbilisi and Kyiv reassuring the Ukrainians and the Georgians that the “reset” with Russia was not going to come at their expense. Here you are in Central Europe doing the same thing again. Despite all the reassuring words that are coming out of the administration right now on this subject, there is a lot of fear that the reset could turn into appeasement in this region.**

**U.S. Vice-President Joe Biden:** Well, I think I settled that. I don’t believe that is the case now. I think, look, it is totally understandable that, particularly for the generation like mine, in which I spent half my public life as a young man in the midst of the Cold War and the remaining half of my public life in this new reality – it is understandable that if you are sitting in any one of the Central European or Eastern European capitals, you see the incredible, universal, worldwide obligations the United States has, and you are sitting there and saying, “Now, wait a minute. How can they be focusing on the Korean peninsula? How can they be focusing on China, India, Pakistan, Iran and still have us in mind?” And my message is simple: that is precisely why we need to stay deeply involved in Europe. Because in order for us to meet those obligations, we need a secure, whole, free Europe that is expanding, and we will not do anything... when I made the speech in Moscow, excuse me, in Munich, people in Moscow heard what I said.

We want to set the reset button. But we did not press the erase button, the memory erase button. We made it absolutely clear. I made it clear that there are two things, two principles that were not negotiable: no spheres of influence would we tolerate or be part of, number one, and number two, no veto power on the ability of any nation in any part of Europe or for anywhere in the world, for that matter, to make their own decisions, what alliances or unions they wish to join. And this is a process, but it is understandable that there is so much going on, it is a new administration, and I hope that the reassurance is understood and is taking hold.

...The message that I delivered here in Central Europe – it sounds almost corny to say it – is: nothing about you without you. Nothing about you without you. We are not going to sell anyone out or any democratic forces out because at the end of the day, that is not in our interests. It is counterproductive to our long-term interests.

– U.S. Vice-President Joe Biden in an October 23 interview with RFE/RL.

## CAMPAIGN WATCH

### *Yushchenko is self-nominated*

KYIV – Ukrainian President Viktor Yushchenko will participate in the presidential elections as a self-nominated candidate, according to Vira Ulianchenko, chair of the Presidential Secretariat and head of the Our Ukraine party council. “He will file documents at the Central Election Commission between October 27 and 30,” she said on October 26, adding that delegates to the congress of the Our Ukraine party, which will take place on November 8, will definitely support Mr. Yushchenko’s nomination. Mr. Yushchenko was officially registered at the Central Election Commission on October 29. The election is slated for January 17, 2010. (Ukrinform)

### *Socialist Party nominates Moroz*

KYIV – The Socialist Party of Ukraine (SPU) has nominated its leader, Oleksander Moroz, for president of Ukraine during the second stage of its 15th congress, the party’s press service reported on October 26. A total of 270 delegates voted to nominate Mr. Moroz. Moreover, the congress participants set up a public and political bloc named For Oleksander Moroz! that includes eight non-governmental organizations cooperating with the SPU, the Socialist Party itself and the Ukrainian Party of Children in War. (Ukrinform)

### *Batkivshchyna nominates Tymoshenko*

KYIV – Delegates to the ninth congress of the all-Ukrainian Association Batkivshchyna unanimously voted for Yulia Tymoshenko’s nomination as a

presidential contender, Vice Prime Minister Oleksander Turchynov stated during a congress that was held on Independence Square on October 24. (Ukrinform)

### *Yushchenko ratings undervalued?*

KYIV – Maryna Stavnychuk, deputy chair of the Presidential Secretariat and the president’s representative to the Constitutional Court, said on October 22 that sociological services essentially reduce the popularity ratings of Viktor Yushchenko. In an interview with Novaya newspaper, she said society is thus being told that Mr. Yushchenko’s participation in the presidential election has no prospects. “Yushchenko’s ratings are significantly reduced. His real rating maybe is not very high, but nevertheless it is about 8 percent rather than 2 percent, to say nothing of other candidates’ ratings being not much higher. Thus, the prime minister may actually have 10 to 12 percent, which is not much more than the president has,” Ms. Stavnychuk commented. “If you repeat all the time that the president has a rating of 2 percent, even his supporters may lose motivation to vote for him.” (Ukrinform)

### *Lytvyn registered as fifth candidate*

KYIV – Verkhovna Rada Chairman Volodymyr Lytvyn became the fifth official presidential candidate on October 26, when the Central Election Commission registered him. (Ukrinform)

### *Tihipko, Bohoslovka are running*

KYIV – The Central Election Commission on October 27 registered

former Chairman of the National Bank of Ukraine Serhii Tihipko and National Deputy Inna Bohoslovka as presidential candidates, bringing the total of registered candidates for the presidency to seven. (Ukrinform)

### *Yanukovych, Tiahnybok register*

KYIV – The Central Election Commission on October 28 registered Party of Regions of Ukraine leader Viktor Yanukovych as a presidential candidate. He was nominated at a congress of the PRU. Svoboda Association leader Oleh Tiahnybok also submitted documents to the CEC. (Ukrinform)

### *Eleven presidential wannabees*

KYIV – As of October 28, the Central Election Commission has received documents from 11 people who want to be registered as presidential candidates, commission member Mykhailo Okhendovskiy said. “Eight candidates have already been registered at the CEC. Documents filed by another three candidates are currently being considered,” he said. (Ukrinform)

## Yatsenyuk campaign...

(Continued from page 1)

membership in the EU or any other international organization will help resolve Ukraine’s domestic problems.”

Such radical proposals are typically voiced by political outsiders, not mainstream candidates, Mr. Bulgak said.

“These items are marginal in Ukrainian society, particularly Western Ukraine,” he said. “Such marginal ideas are offered by Dmytro Korchynskiy [a Ukrainian radical] and Natalia Vitrenko [a pro-Russian radical] and a whole series of other marginal politicians, particularly in eastern Ukraine and Crimea.”

Mr. Yatsenyuk’s poll ratings have dropped by about 5 percent since the summer, according to numerous polls such as those of the Research & Branding Group and Kyiv International Institute of Sociology.

Between 8 and 11 percent of voters support him now, compared to 13 to 14 percent in spring 2008, reported Volodymyr Fesenko, board chairman of the Penta Center for Applied Political Research in Kyiv.

Among the lead consultants to Mr. Yatsenyuk’s campaign is Volodymyr Hranovskiy, a former executive at the Inter television network, Ukraine’s most popular.

Mr. Hranovskiy recruited three Moscow political scientists to the Yatsenyuk campaign who actively worked in the presidential runs of former President Leonid Kuchma and former Prime Minister Viktor Yanukovych.: Tymofei Sergeitsev, Dmytry Kulykov and Iskander Valitov.

All three Moscow consultants worked for Victor Pinchuk, the son-in-law of former President Kuchma and one of Ukraine’s biggest oligarchs.

Besides abandoning Euro-Atlantic integration, Mr. Yatsenyuk has proposed selling as much as a 50 percent stake in Ukraine’s natural gas transit system to Russia, what’s considered a third rail in Ukrainian politics.

“People are shocked,” Mr. Bulgak said. “They are writing on his blog, ‘What’s happened with you Arseniy Petrovych? What happened to the young European politician? What happened to the liberal?’”

Ivan Lozowy, president of the Institute of Statehood and Democracy in Kyiv, suspects that Ukrainian oligarchs financing the campaign, including Mr. Pinchuk and Igor Kolomoisky, are becoming wary of EU integration and want a new project for Ukraine’s geopolitical role.

“Oligarchs are not too keen on being in

### *Rukh to support Tymoshenko*

KYIV – The leader of the People’s Movement of Ukraine (Rukh), Borys Tarasyuk, who has not ruled out running for the presidency, reported the decision of Rukh’s 28th congress to support Yulia Tymoshenko for president. He commented on October 26 that only Prime Minister Yulia Tymoshenko is able to compete against Party of Regions leader Viktor Yanukovych. (Ukrinform)

### *Bloc of leftists nominates Symonenko*

KYIV – On October 20 four parties united in the Bloc of Leftists and Center-Leftists and nominated Communist Party leader Petro Symonenko as their joint presidential candidate. Mr. Symonenko said the bloc is drafting a five- to 10-year program to bring Ukraine out of its current crisis. “We’re rising to power to bring order to our country,” he said, adding that the bloc will also participate in elections to the Verkhovna Rada and local elections. The bloc includes the Communist Party of Ukraine, the Social Democratic Party of Ukraine (United), the Justice Party and the

(Continued on page 20)

strict rule-of-law structures with high transparency enforcement and law enforcement,” he said.

The Russian political advisers have introduced a series of anti-Jewish scandals into the Yatsenyuk campaign that also have diminished his popularity, experts said.

Some believe that Yatsenyuk campaigners provoked Uzhhorod Mayor Serhii Ratushniak, well-known for his short temper, into assaulting a campaign tent and later making anti-Jewish remarks directed at Mr. Yatsenyuk.

Whether provoked or not, Mr. Yatsenyuk poorly handled Mr. Ratushniak’s claims that he’s Jewish, said Taras Berezovets, director of Polittech.

Instead of firmly denouncing the remark and dropping the theme altogether, his campaign staff began frantically trying to convince the public of the candidate’s Christian faith by means such as publicizing the Yatsenyuk family’s ancestral icons.

Mr. Yatsenyuk also began wearing a highly visible cross around his neck, all of which only served to “strengthen and enhance voters’ suspicions,” Mr. Berezovets said.

The Yatsenyuk campaign lost significant credibility with an October 12 public relations fiasco in Uzhhorod, which many political observers said was staged by Mr. Yatsenyuk’s own campaign to boost sympathy among the electorate.

As Mr. Yatsenyuk delivered a stump speech to a crowd of 5,000 gathered at the Zakarpattia Ukrainian Musical-Drama Theater, provocateurs held anti-Jewish signs and shouted into megaphones while skinheads roamed the outdoor audience.

Upon being pelted with eggs, Mr. Yatsenyuk responded with a quip that appeared pre-rehearsed: “I’m not the type that fears eggs, but I can go after your eggs!”

“That’s a completely prepared phrase that was planned for a certain moment,” Mr. Berezovets commented.

Seen as further evidence that the incident was staged was the fact that Mr. Yatsenyuk’s bodyguards very quickly offered umbrellas to shield him against the eggs, although there was no hint of rain that day.

“His electorate wants its candidate to differentiate himself from those politicians that we’ve seen for years in Ukraine,” Mr. Bulgak said. “That fake-ness and technology was characteristic of politicians of the older generation. He couldn’t occupy the niche of a new politicians and, as it turns out, he’s just like them [the old politicians].”

## Feast Day of the Protectress – Day of the UPA

SOUTH BOUND BROOK, N.J. – October 14, the Feast Day of the St. Mary the Protectress, is most significant for veterans of the Ukrainian Insurgent Army (UPA), which is based on Kozak founding principles. Historic chronicles from 1490 relate that Ukrainian Kozaks defended Ukrainian lands from Tatar slave raids and that they would go into battle on the feast day of the Holy Protectress. It is this day in 1942 that is considered the official founding date of the UPA.

In 1986 the Obiednannia Kolyshnikh Voyakiv UPA – known in English as Former Members of the Ukrainian Insurgent Army – established a final resting place for their brothers in arms

at St. Andrew’s Ukrainian Orthodox Cemetery in South Bound Brook, N.J. Since then, UPA veterans have gathered annually on the Sunday after Easter according to the Julian calendar to pay tribute at the Memorial to the Unknown Soldiers. While the grounds are maintained by the cemetery management, the individual plantings and seasonal clean-up are done by volunteers. Anyone who would like to help once or twice per year to maintain the gravesites and surrounding grounds is welcomed. For more information readers may e-mail Christina Kotlar at christina.k@mac.com.

– Christina Kotlar



Christina Kotlar

The Memorial to the Unknown Soldiers of the Ukrainian Insurgent Army.



# THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION FORUM

## UNA GENERAL ASSEMBLY 2006-2010

## UNA CONVENTION UPDATE

### Executive Committee

#### President

Stefan Kaczaraj  
Ukrainian National Association  
2200 Route 10  
Parsippany, NJ 07054

#### First Vice-President

Zenon Holubec  
5566 Pearl Rd  
Parma, Oh 44129

#### Second Vice-President

Michael Koziupa  
26 Summit Ave  
Cedar Knolls, NJ 07927

#### Director for Canada

Myron Groch  
16 Kevin Dr  
Fonthill, ON L0S 1E4 Canada

#### National Secretary

Christine E. Kozak  
Ukrainian National Association  
2200 Route 10  
Parsippany, NJ 07054

#### Treasurer

Roma Lisovich  
Ukrainian National Association  
2200 Route 10  
Parsippany, NJ 07054

#### Auditing Committee

Gerald Tysiak  
38 Providence Dr  
W Sand Lake, NY 12196

#### Wasył Szeremeta

1510 Hilltop Ter  
Huntingdon Valley, PA 19006

#### Eugene Serba

233 Belaire Dr  
Mt. Laurel, NJ 08054

#### Advisors

Maya Lew  
245 E 25th St Apt 8-G  
New York, NY 10010

#### Gloria Horbaty

3 Pequot Rd  
Wallingford, CT 06492

#### Nicholas Fil

105 Latham Ridge Rd  
Latham, NY 12110

#### Eugene Oscislawski

5 Stable Lane  
Flemington, NJ 08822

#### Myron Pylypiak

11204 SE 234th St  
Kent, WA 98031

#### Olya Czerkas

565 Riviera Bay Dr NE  
St Petersburg, FL 33702

#### Al Kachkowski

126 Simon Fraser Cres.  
Saskatoon, SK S7H 3T1 Canada

#### Bohdan Kukuruza

5441 N Neva Ave  
Chicago, IL 60638

#### Lubov Streletsky

9804 Hardy Rd  
Philadelphia, PA 19115

#### Stephanie Hawryluk

53 Michael Drive  
Cottkill, NY 12419

#### Honorary Members

Anna Chopek  
1001 Oppenheimer Dr #101  
Los Alamos, NM 87544

#### Myron Kuropas

107 Ilehamwood Drive  
DeKalb, IL 60115

#### Taras Szmagala Sr.

10976 Tanager Trail  
Brecksville, OH 44141

#### Anatole Doroshenko

16955 Sycamore Court  
Northville, MI 48168

#### Ulana Diachuk

163 Prospect Place  
Rutherford, NJ 07070

## Branches can increase membership to qualify for convention delegates

by Christine Kozak

UNA National Secretary

As noted last week in the article headlined "The UNA Convention approaches," at the 37th Regular Convention of the Ukrainian National Association, scheduled for May 20-23, 2010, UNA branches will be represented by elected delegates.

Each branch having 75 to 140 members is entitled to one delegate; branches having 150 to 224 members may send two delegates; those having 225 to 299 may send three; while those having 300 or more members are entitled to four delegates.

All UNA branches at this time have a wonderful opportunity to participate in the UNA's sixth Life Insurance Awareness Sales Blitz, which is taking place until December 18, While enrolling new members and increasing the number of its

members, branches can, at the same time, work toward reaching the 75-member minimum threshold for a delegate to the UNA convention or to reach successive membership thresholds for more delegates.

Enrolling more members before the 2010 convention could eliminate the need for a branch to temporarily unite with another (for an aggregate membership of 75) in order to be represented at the convention.

However, please keep in mind that any new member is not entitled to serve as a delegate since the UNA By-Laws state that those elected as delegates must "have been a member in good standing of the Ukrainian National Association for a period of not less than one year, and of the branch which he is to represent to which the member pays to the Fraternal Fund for a period of not less than six months."

## Young UNA'ers



Zenon Groch, son of Paul and Larissa Groch of Calgary, Alberta, is a new member of UNA Branch 461. He was enrolled by his grandparents Myron and Janina Groch. Grandpa Groch is the UNA's director for Canada.



Sofika Ania Mazurets, daughter of Nataka and Marko Mazurets of Madison, N.J., is a new member of UNA Branch 130. She was enrolled by Anna and Myron Barankewicz.



Colin Peter and Ella Maria Prawak, twins born on March 19 to Yuriy Prawak, M.D., and Larissa Kozicky Prawak of Mountain Top, Pa., are new members of UNA Branch 8. They were enrolled by their great-grandparents Walter and Anna Kozicky.



## MAY WE HELP YOU?

To reach The Ukrainian Weekly call (973) 292-9800, and dial the appropriate extension (as listed below).

Editorial – 3049, 3088 • Production – 3063, 3069  
Administration – 3041 • Advertising – 3040  
Subscriptions – 3042

## Take a look at the past:

- Read The Weekly's special section about the Great Famine, or Holodomor, of 1932-1933.
- Peruse our special issues section, including The Weekly's inaugural issue of October 6, 1933.
- Enjoy our "Year in Review" issues published annually since 1976.
- Enter your search terms and find information previously accessible only in hard copy.

Log on to [www.ukrweekly.com](http://www.ukrweekly.com)

Do you have a young UNA'er, or potential young UNA'er in your family?  
Call the UNA Home Office, 973-292-9800, to find out how to enroll.

## THE UKRAINIAN WEEKLY

### Must reading about Demjanjuk case

The last-ditch appeal of John Demjanjuk was rejected by Germany's Constitutional Court on October 21, clearing the way for his trial on charges of being an accessory to the murder of 27,900 Jews in Sobibor to begin on November 30 in Munich. According to various news media reports, the Demjanjuk trial is likely to be the last major Nazi war crimes trial.

That's why an in-depth article on the Demjanjuk case published in the November issue of Esquire magazine was titled "The Last Nazi." The article by Scott Raab begins with the following words: "Funny thing is, he was never a Nazi, nor Ivan the Terrible, nor even German. So why now is he standing trial in Munich as accessory to 27,900 Nazi murders? Is this one last blow struck for justice for the Holocaust? Or is it a farce?" [Editor's note: The text in the magazine and the online version of the article ([http://www.esquire.com/features/john-demjanjuk-1109?click=main\\_sr](http://www.esquire.com/features/john-demjanjuk-1109?click=main_sr)) differ slightly.]

In the more than 9,000-word article, the writer, who identifies himself as a Jew "with family on both sides whose souls rose in that smoke" [of "the ashpit of Europe's Jewry"], raises serious questions about whether the Demjanjuk case – which has been ongoing for more than 30 years – is about justice or vengeance, or something else. Mr. Raab writes: "...guilt and innocence, not to mention truth and justice, are beside the point in this case. The Germans did not bring Demjanjuk here to determine his guilt, but to assuage their own. Regardless of the verdict, the old man's fate will be the same: Demjanjuk they brought here to die."

The article tells the strange story of the case against John Demjanjuk, once thought to be the fearsome guard known as "Ivan the Terrible" of Treblinka, found guilty of that man's crimes by an Israeli court and sentenced to death, and then, released after his conviction was overturned when evidence emerged that the real Ivan was someone else. It also points the finger at the U.S. Office of Special Investigations, which withheld exculpatory evidence in the Demjanjuk-as-Ivan case and was rebuked by the U.S. 6th Circuit Court of Appeals for "reckless disregard for the truth," but still "continued to hound him for lying on his emigration forms in 1952." Thanks to the OSI, which wants desperately to claim victory in this case, Mr. Demjanjuk became another guard in another place: Sobibor.

The next step in the OSI's pursuit of Mr. Demjanjuk, once he was again stripped of his citizenship and again declared deportable, was to find a country that would accept him. Poland, where Sobibor is located, and Ukraine, where he was born, declined. Germany agreed. The reason becomes clear in a letter to the editor published in the National Law Journal ([http://www.law.com/jsp/nlj/PubArticleNLJ.jsp?id=1202431769282&The\\_Demjanjuk\\_deportation&slreturn=1](http://www.law.com/jsp/nlj/PubArticleNLJ.jsp?id=1202431769282&The_Demjanjuk_deportation&slreturn=1)) – written by Michael E. Tigar and John H. Broadley, who represented Mr. Demjanjuk in the deportation case filed by the U.S. government, and his son John Demjanjuk Jr. "The German prosecution is being pressed by political and journalistic elements in Germany who want to shift the blame for the Holocaust from the Nazi government to the Ukrainians, Poles and Czechs. ... So these elements have decided to claim that prisoners of war from these countries who were compelled to serve as guards on pain of death bore major, if not principal responsibility for exterminations. These political elements have been churning out this sort of propaganda for decades, as the revelations about how Germany failed to take meaningful steps against Nazi criminals became public knowledge," they write.

With John Demjanjuk's latest, and probably last, trial set to begin at the end of this month, we encourage all our readers – whether they have been following the Demjanjuk case for years or have just recently learned of it – to read the Esquire article. It is must reading.

Nov.  
1  
1993

### Turning the pages back...

Fifteen years ago, on November 1, 1993, during a special session of the European Council in Brussels, the Maastricht Treaty was ratified by the German government, effectively transforming the European Community into the European Union.

In addition to Germany, 11 states had ratified the Maastricht Treaty, including Great Britain, France, the Republic of Ireland, Spain, Portugal, Italy, Greece, Denmark, Luxembourg, Belgium and the Netherlands.

The agreement – formally, the Treaty on European Union – called for a strengthened European Parliament, the creation of a central European bank, and common foreign and security policies. The treaty also laid the groundwork for the establishment of a single European currency – the euro.

During the meeting in Brussels, the European heads of government underlined the need to develop common foreign and security policies to deal more effectively with geopolitical issues. Top concerns included the promotion of peace and stability in Europe, specifically the review of a stability pact between Eastern and Western Europe and the reinforcement of the inviolability of border delineations.

As a sign of cooperation and support for democracy, and in response to a request by President Boris Yeltsin of Russia, the European Council, the European Parliament and other international organizations promised to send election observers to the Russian Federation in December 1993 for the parliamentary election.

In the Balkans, European Community efforts were focused on providing humanitarian aid to Bosnia-Herzegovina and called on the warring parties to provide security guarantees for aid workers. The council also pledged to assist in the repair of priority roads.

The European Community announced on November 4, 1993, its desire to accelerate negotiations for a partnership and cooperation agreement with Russia. To further this goal, Jacques Delors, president of the European Union, pursued holding talks on trade agreements and nuclear arms reduction with Mr. Yeltsin.

Source: "European Community concerned with stability," by Christine Medycky, *The Ukrainian Weekly*, November 28, 1993.

## COMMENTARY

### Despite 'specter of approaching war,' few Ukrainians think Moscow will attack

by Paul Goble

"Before the beginning of every war," a Ukrainian commentator says, "there are many in society who do not believe it will happen," however many signs there may be that point to the opening of hostilities. But then, once the guns begin firing, they are "quickly forced to change their point of view."

In an article published in Kyiv on October 5, Aleksandr Tolkachov notes that Ukrainians today are in this position, frequently receiving warnings of one kind or another from Western journalists or even anti-Moscow Russians but preferring to believe that despite everything there will not be a war ([www.pravda.com.ua/ru/news\\_print/2009/10/7/99858.htm](http://www.pravda.com.ua/ru/news_print/2009/10/7/99858.htm)).

While the opinion of the majority of Ukrainians may prove correct and that Moscow's threatening posture will not lead to war, Mr. Tolkachov's enumeration of recent events seems to fully justify the title he has given his article, "The Specter of an Approaching War," and the chance he could be right is reason enough to recount the arguments he makes.

Recently, Mr. Tolkachov writes, Mikhail Khomyakov, a Russian political exile in Ukraine, reported that broadsides with the words "A War with Ukraine Will Begin in the Near Future," and the respected Swiss newspaper *Neue Zuercher Zeitung* said that Moscow was violating international law and threatening Ukraine just as it did before invading Georgia last year.

That paper and other Western news outlets have pointed to the mass distribution of Russian passports in Crimea mirroring what Moscow did in Abkhazia and South Ossetia, to Moscow's open support of pro-Moscow organizations in Crimea and other parts of Ukraine, its economic and political pressure on Kyiv, and especially its propaganda efforts.

"For five years," Mr. Tolkachov writes, "the information-propaganda machine of Russia has not ceased to lay on Ukraine blame for the deterioration of bilateral relations," an effort that means many in Russia now view Ukraine as "an enemy of Russia – and one that is in the same rank with Georgia," with which Russia has fought a war.

The last two months have featured even more moves that point to the danger of a beginning of hostilities.

On August 11, Russian President Dmitry Medvedev delivered an "unprecedentedly harsh" attack on Ukraine, one that leaves little room for a peaceful resolution of differences barring a complete capitulation by Kyiv to all Russian demands.

Then, in September, the Russian Duma approved an amendment to the Russian law governing the military, pointedly specifying that Moscow has the right to

*Paul Goble is a lecturer at the Azerbaijan Diplomatic Academy in Baku. He is a long-time specialist on ethnic and religious questions in Eurasia who has served in various capacities in the U.S. State Department, the Central Intelligence Agency and the International Broadcasting Bureau, as well as at the Voice of America and Radio Free Europe/Radio Liberty and the Carnegie Endowment for International Peace. Mr. Goble writes a blog called "Window on Eurasia" (<http://windowoneurasia.blogspot.com/>). This article above is reprinted with permission.*

use its forces abroad for "the defense of citizens of Russia on the territory of another state," thus legalizing what Moscow in fact argued politically a year ago.

Still more seriously, on September 1, Mr. Medvedev put the Black Sea Fleet under the command of the North Caucasus Military District, precisely the structure that conducted combined-force operations in South Ossetia. And there have been reports that many or all of these units are now on a continuing and heightened state of alert.

And at the end of last month, Mr. Tolkachov continues, there were numerous but naturally unconfirmed reports in the Ukrainian media which cited sources in Russia's Black Sea Fleet that Moscow is engaging in planning exercises for seizing Crimea on the basis of the experience Moscow gained during its war with Georgia.

According to the Kyiv commentator, "experts [whom he does not name in this article] do not exclude" that Russian forces from the Black Sea Fleet and the North Caucasus Military District could, in the event of a military conflict, move "before the borders of the Crimean peninsula" and ultimately occupy "eastern Ukraine."

Unlike most Ukrainians and Ukrainian officials, Mr. Tolkachov continues, "the military command of Ukraine recognizes this reality and the closeness of the Russian threat," with some of its officers now rating the likelihood of the outbreak of a war between the two Slavic countries as high as 70 percent.

Concerned that "the period of information, gas and diplomatic hostilities is approaching an end," the Ukrainian military is doing what it can to get ready. During the last week of September it conducted military maneuvers in Crimea and adjoining territories, but its commanders recognize that they are vastly outmanned and outgunned.

Indeed, Mr. Tolkachov says, the underfinancing of the Ukrainian army has "practically left it on its knees. Ukrainian soldiers lack money for uniforms, food and soap. But the military is prohibited from complaining about its position," and consequently, many Ukrainians and others do not recognize how dangerous the country's situation now is.

In 1991, he suggests, Ukraine had sufficient military capacity to support a 5-million-man army for three years of war. Now, however, it is the conclusion of the local expert community that Ukraine could "not withstand even a week of full-scale military actions" against an aggressor.

Ukraine's current situation is made worse, Mr. Tolkachov says, by internal political conflicts, the approaching presidential elections and what is in effect "the absence of state power" in Kyiv. "In the Kremlin," he says, they could hardly dream about a better moment for the resolution of the Crimean question by force."

If a war is going to break out, he suggests, it will be preceded by "a series of provocations, possibly, protests and risings of pro-Russian organizations (with the active support of citizens of the Russian Federation from among various Cossack organizations and people with dual citizenship) in problematic regions of Ukraine."

Unfortunately, Ukraine has few good options. The best is to "launch a preven-

(Continued on page 22)

## NEWS AND VIEWS

**To vote or not to vote**by **Bozhena Olshaniwsky**

The time for elections is fast approaching. Again we are forced to make choices. Most of us talk about it, read about it, watch the mud-slinging on TV, criticize the candidates – but that is as far as we go. For some unknown reason, we shun our civic responsibility to support and elect the candidate of our choice, excusing our inactivity by stating “My one vote will not make any difference.”

But it will! Of course your vote counts! We have seen many an election where a candidate squeaked through by a few votes. If we Ukrainians acted as a voting bloc, we could elect our candidate. But, for some reason, we don’t act as a voting bloc, and many of us don’t even bother to vote.

Perhaps some feel they don’t have a right or duty to vote in the United States. Some don’t bother to register because they might be called for jury duty. Or, if they become politically active, some worry that relatives in Ukraine might be persecuted. This fear stays with them even now, despite Ukraine’s independence for the past 18 years; this fear is deep-seated and pervasive, and it prevents them from acting.

Yes, we Ukrainians have a dual responsibility. U.S. citizens have a duty to vote in the United States, and Ukrainian citizens have a duty to support the candidates of their choice in Ukraine.

First and foremost, it behooves us to register in order to vote in the United States. Each U.S. state has different rules for registering to vote, and these could be bothersome and confusing.

To vote in Ukraine’s elections, Ukrainian citizens have to register at consular offices of Ukraine. Most individuals are reluctant to do so because it takes time and effort, and it costs money.

*Bozhena Olshaniwsky is president of Americans for Human Rights in Ukraine.*

Once upon a time, when a group of us Ukrainian Americans were conducting a voter registration campaign, we obtained a list of registered individuals for our district (the western district of Newark, N.J.) – a district densely populated by Ukrainians. We anticipated long lists of registered individuals with Ukrainian-sounding names. However, after reviewing voter-registration lists, to our shock and dismay we found only 14 individuals we thought were Ukrainian who were registered to vote in the area.

In the past, we received permission from St. John’s Ukrainian Catholic Church in Newark to have a table in front of the church in order to facilitate voter registration. Most people shunned us after leaving the church; some, reacting to our insistence, told us they were already registered. At one point it almost became a confrontation and we were nearly thrown out by an overzealous individual who questioned our intentions. That individual was the president of the church committee.

Another embarrassing episode occurred when a state senator asked if he could speak in St. John’s Church during a celebration of the 90th anniversary of the parish. We were told by the church committee that he was not welcome because he was a member of an opposing political party and a member of a minority race. And this is but one such incident.

If we multiply the number of such episodes, we stop being a group that has any influence on politicians and our government. We must remember that our vote is a very powerful tool that can and should be employed.

In the United States, all citizens have the right to vote freely; the right to vote is guaranteed by our laws. Therefore, it is imperative that we cast our vote for the candidate that we consider best (even if that means choosing the lesser of evils). It behooves us to use the power of our vote for our own benefit and for the benefit of our children.

**Faces and Places**by **Myron B. Kuropas****A conversation about race**

President Barack Obama believes we need a conversation about race in America. About 40 years ago I was involved in just such a “conversation” sponsored by the University of Chicago’s National Center for the Study of American Pluralism headed by Father Andrew Greeley. The center had received a grant from the Ford Foundation to bring together white ethnic and black leaders to discuss mutual concerns.

I represented Ukrainian Americans. There were representatives from the Polish, Italian and Greek communities, along with black businessmen, community leaders and government officials.

I had been teaching in Chicago’s inner-city for 10 years and was principal of an all-black upper grade center with some 1,100 students. I had a keen interest in the dialogue.

Sessions began at noon with a presentation from a black representative from the Congress of Racial Equality (CORE), one of the many black groups emerging in the wake of the exploding 1960s “Black is Beautiful” cultural movement. The speaker was articulate. He wore a tailored suit. After addressing himself specifically to white ethnics, he spent 35 minutes railing about “institutional white racism.” Then he looked at his watch and said, “I’m sorry I can’t stay to answer questions. I have a plane to catch. Thank you.” All of us, even the blacks, were stunned.

Our afternoon sessions were quite heated. The informal evening session enabled us to imbibe in some adult beverages, however, and we loosened up. We actually listened to each other. The next day we even came up with some constructive proposals and promised to meet again. We never did.

President Obama speaks of providing “ladders of educational opportunity” for blacks. Again, it’s been done in the past.

Northern Illinois University initiated the so-called “Chance Program” in 1968. It’s guiding mission is “to identify, recruit, admit and assist otherwise capable students whose pre-college education has not fully enabled them to take maximum advantage of their potential and the opportunities of higher education at NIU.” I was involved with “Chance” students while teaching at NIU. Many did well, especially those who ignored the so-called “soul patrol,” blacks who condemned fellow blacks for “acting white” if they spoke up in class or studied hard. I often asked black students if failing their classes meant they were “acting black.”

As Patrick Buchanan recently pointed out, “untold trillions have been spent since the 1960s on welfare, food stamps, rent supplements, Section 8 housing, Pell grants, student loans, legal services, Medicaid, Earned Income Tax Credits and poverty programs designed to bring the African American community into the mainstream.” As a regional director of a federal agency during the 1970s I was involved in this “war on poverty.” Guess what. We lost. Poverty won.

As an elementary school teacher I was subjected to “sensitivity training” sessions during which I was told, time and again, that the reason blacks couldn’t succeed was because of my white racism. “If you’re white, you’re a racist,” one trainer said, “so admit it.” I was told to

promote “black culture” during Black History Month. I did my best. Later, when I was teaching teachers at NIU I asked them to define “black culture.” Nobody could – not even blacks.

Yes, Mr. President, we need to have a conversation about race in America, but this time the emphasis should be on black responsibility... not on what whites need to do, but on what blacks need to do. “Is it really white America’s fault,” asks Mr. Buchanan, “that illegitimacy in the African American community has hit 70 percent and the black dropout rate from high schools in some cities has reached 50 percent?” Do Jesse Jackson and Al Sharpton contribute to the conversation by emphasizing race and class envy?

Black students were caught on tape beating an innocent black student to death with railroad ties in a Chicago neighborhood not far from where Mr. Obama once worked as a community organizer. Is that his fault? Is it mine?

Mr. Buchanan reminds us that “Governments, business and colleges have engaged in discrimination against white folks – with affirmative action, contract set-asides and quotas – to advance black applicants over white applicants... Churches, foundations, civic groups, schools and individuals all over America have donated their time and money to support soup kitchens, adult education, day care, retirement and nursing homes for blacks.”

When I worked in the Ford administration, I organized a “White House Neighborhood Revitalization Conference” during which participants came up with practical recommendations aimed at mutual black/white responsibility. Unfortunately, few were implemented.

The question remains: Why is it that other poor ethnic groups can preserve their neighborhoods but poor blacks can’t? Chicago’s Ukrainian Village was once surrounded by poverty, and yet the area retained its economic and cultural values.

To achieve racial harmony, Mr. Obama needs to do more than have a beer with a black professor and a white policeman. Blacks need leadership that is based on brutal honesty, self-examination and the rejection of the culture of victimhood. Blacks who adopted middle-class values have succeeded. Black genius is out there, waiting to be energized.

Mr. President, you are a wonderful father. You and Michelle have a beautiful family. Set the example for black males who reject the responsibilities of fatherhood. The last serious study of the black family (“The Negro Family: The Case for National Action”) was done by Patrick Moynihan some 50 years ago. The recommendations were dismissed as “racist,” but they weren’t. They were prophetic. Call for a White House conference on black family life, Mr. President. We need solutions, not rhetorical bromides. You can make a difference.

You promised to unite us, Mr. President. This is your chance. Stop attacking those with whom you disagree. They have different views but, believe me, most want you to succeed. If you succeed in this endeavor, all Americans will rejoice.

*Myron Kuropas’s e-mail address is kuropas@comcast.net.*

**National Holodomor Awareness Week to be observed by Canadians**

The Ukrainian Canadian Congress is launching the second National Holodomor Awareness Week on November 23-29. The goal is to annually unite the Ukrainian community and all Canadians in remembering the victims and raising awareness of this tragedy.

As designated by the president of Ukraine, Viktor Yushchenko, International Holodomor Memorial Day in 2009 is Saturday, November 28.

The Holodomor – one of the most heinous crimes in the history of mankind, was the result of a deliberate political strategy masterminded by Stalin and his totalitarian Communist regime. By sheer magnitude, losses during the Holodomor surpassed those of the Ukrainian nation during the second world war. Ukrainians worldwide continue to suffer the consequences of this merciless act.

Ukrainians worldwide continue their awareness campaign. In Canada, we are nearing completion of the documentation of survivors’ testimonies ensuring that their stories are preserved for future generations. Excerpts of the testimonies can be heard by visiting the newly created website [www.holodomorsurvivors.ca](http://www.holodomorsurvivors.ca). We continue working with our provincial ministries of education and local school boards to ensure that our students in Canada learn about the Holodomor. We are working with Canadian provinces that have yet to recognize the Holodomor while internationally, the United Nations must recognize this crime as an act of genocide.

Let us remember together:

- On Saturday, November 28, in solidarity with Ukraine, honor the memory of the victims with a moment of silence at 9 a.m. and light a candle of remembrance in your home.

- On Sunday, November 29, participate in memorial services which will take place in your local churches.

- Participate in events organized by your local community

This is the bare minimum which we, as Ukrainians should do not only for the millions of victims, but more importantly, for our descendants who must always remember the Holodomor and heighten the international community’s sensitivity to the reoccurrence of similar tragedies.

Let’s reveal the truth about the Holodomor to the world!

– Ukrainian Canadian Congress

## Top two...

(Continued from page 1)

industrial cities.

Mr. Yanukovich frequently criticized the "Orange bosses" who he said have led Ukraine into "chaos, lawlessness and economic ruin."

"The epoch of the Orange project is finished," he declared. "The world is changing. The role of politicians in the renewed world likes in making it maximally safe and stable. The task of national leaders is ensuring in their states the consolidation of universal values – prosperity, stability, confidence in tomorrow and the rights and freedoms of citizens."

Mr. Yanukovich was nominated for the Ukrainian presidency by the 12th congress of the Party of Regions of Ukraine (PRU) held at the International Exhibition Center. In attendance were more than 1,100 delegates from throughout the country.

The party's leaders were front and center amidst the crowd, which stood for the one-hour presentation that included speeches delivered by Afghanistan Veterans Union Chair Serhii Chervonopyskyi and Russian Duma Deputy Valerii Riazanskyi of Vladimir Putin's United Russia party.

The latter pointed out at least 70 percent of Soviet ministers were either Ukrainians or began their careers in Ukraine. Relations between Russian Prime Minister Putin's party and the Party of Regions are a tradition in which deputies visit each other's rallies and express support, he said. Mr. Yanukovich even addressed United Russia events.

Meanwhile, the Party of Regions remains firmly behind Mr. Yanukovich despite internal strife within the past year, including the exclusion of former Crimean party leader Vasyl Kyseliov, who has accused Mr. Yanukovich of ruining the party and demanding his resignation.

Standing behind Mr. Yanukovich was Donbas industrial tycoon Rinat Akhmetov, his right-hand man Borys Kolesnikov, mega-millionaire energy investor Andrii Kliuyev, and political prankster and National Deputy Nestor Shufrych.

Standing on Mr. Yanukovich's right-hand side was Heorhii Skudar, board chairman of the Novokramatorsk Machine-Building Factory in the Donetsk Oblast; Mykola Azarov, Mr. Yanukovich's closest political confidante; and PRU public relations spinmeister Hanna Herman.

The delegates, required to stand for visual effect, held Soviet-style portraits of Yanukovich as they listened to his plans for

his presidency, which were idealized and hardly attainable.

The "Ukraine for the People" program consists of boosting Ukraine's population back to 50 million, transitioning to volunteer military service, ensuring priority placement for jobs and housing for young families, and requiring employers to provide medical insurance to employees – something in which the numerous oligarch sponsors of the PRU are hardly interested.

Among the more reasonable proposals, which are nevertheless unlikely to be implemented in the view of observers, are five-year tax breaks for small business, removal of licensing and registration procedures for small business, reduced interest rates for commercial loans, tax subsidies for villagers producing produce, and creating the best investment conditions in Eastern Europe.

"This is a contest to see who can make the more popular, but slightly less than completely outrageous promises in an attempt to win the electorate's sympathies," said Ivan Lozowy, president of the Institute of Statehood and Democracy in Kyiv. "There's a 'damn the torpedoes' reckless approach to these elections."

The top priority in foreign policy will involve renewing "full partnership" with the Russian Federation, something that is entirely likely under Mr. Yanukovich's leadership.

Domestically, Mr. Yanukovich promised to provide the necessary legislation to allow Ukraine's regions to draft social policies independent of Kyiv.

"The central government won't instruct from Kyiv what language teachers and students are supposed to speak during school recesses," he said, promising equal status for the Russian and Ukrainian languages. "The Kyiv government won't dictate to local communities at which monument pedestals flowers should be placed. Regions will decide this on their own."

Following the political ceremony, a nationally televised rally was held in which tens of thousands of supporters in Donetsk, Dnipropetrovsk and Odesa voiced their support and best wishes via television hook-up for Mr. Yanukovich, who stood on a concert stage in Kyiv.

The comments approached hostility, as a Kharkiv leader proclaimed the U.S. and the West won't be allowed to steal another election, as they allegedly did in 2004. Dnipropetrovsk party faithful declared they would "dispose of the Orange nightmare on the trash heap of history."

In Kyiv tens of thousands of supporters and others were treated to a live con-

cert, which was led off by Ukrainian opera star Volodymyr Hryshko, a former ally of President Viktor Yushchenko. Audio problems interrupted his performance and delayed the concert for 20 minutes.

Other pop stars performing for Mr. Yanukovich included Taisiya Povalii and Svetlana Loboda, a provocative performer who represented Ukraine at Eurovision 2009.

Concert-goers received free compact discs with Mr. Yanukovich's portrait and the slogan "There are Things More Important than Politics," which was also displayed on a large plasma screen as Mr. Yanukovich spoke.

Ms. Tymoshenko's public convention, organized for a television audience, revealed the extent to which her ranks have swelled, drawing numerous defectors from the camp of Viktor Yushchenko, including People's Rukh of Ukraine Chairman Borys Tarasyuk, who addressed the crowd.

Ms. Tymoshenko even snagged President Yushchenko's famed "liubi druzi" (dear friends), the tight circle of natural gas trading millionaires who offered critical financial support in 2004, namely, Mykola Martynenko, Oleksander Tretiakov and Roman Zvarych, who have all defected to Ms. Tymoshenko's Batkivschyna party.

Ms. Tymoshenko's circle of oligarchs remained intact as well, including poultry magnate Yevhen Sigal, auto-making tycoon Tarel Vasadze, and Bohdan Hubsykyi, widely alleged to be a real estate raider in the Kyiv Oblast. Noticeably absent were the three Tymoshenko Bloc deputies recently accused of molesting children at the Artek camp in Crimea.

Organizers interspersed musical performances with stump speeches extolling the prime minister as Ukraine's only choice in this election.

Among her boosters were National Academy of Sciences President Dr. Borys Paton, National University of Kyiv Polytechnic Institute President Dr. Mykhailo Zhurovskyi and Antonov Aviation Scientific-Technical Complex General Constructor Dmytro Kiva. Wilfred Martens of the European People's Party offered a video endorsement.

It came as no surprise that Leonid Kravchuk, Ukraine's first president, took to the stage to endorse Ms. Tymoshenko.

President Kravchuk has taken swipes at President Yushchenko in recent months, even stating that he shouldn't bother campaigning with such a low poll rating "or afterwards he'll have to flee somewhere and close his eyes from shame."

In February, he demanded that President Yushchenko resign for mishandling the financial crisis.

"I wasn't here in 2004," President Kravchuk told the crowd. "I'll say openly, honestly – I spoke of this already – I didn't believe the leader that was here. And unfortunately, I ended up being right."

Ms. Tymoshenko's Orange enemies ridiculed her for recruiting Soviet holdovers to her campaign, including the 90-year-old Dr. Paton and former President Kravchuk, who campaigned for authoritarian former President Leonid Kuchma in 1999 and enjoys close ties with Viktor Medvedchuk, the former Soviet-era prosecutor who ran President Kuchma's repressive presidential administration.

"That's the same Leonid Makarovych Kravchuk who dedicated his government to an unprecedented theft of Ukraine by the Communist-Komsomol mafia under the guise of privatization while Ukrainians were forced to circle the globe in search of a piece of bread," said Stepan Khmara, a former Tymoshenko supporter who has become one of her most vocal critics.

Ms. Tymoshenko's "pop star kolhosp" (zirkovyi kolhosp), as some have called it, has grown to include Halychyna crooners Taras Petrynenko and Pavlo Zibrov. Ruslana

performed "Chervona Ruta" amidst the speeches while Oleksander Ponomariov sang the national anthem and his hit, "I Love You Only."

The group has even recruited Ukrainian rock legend Oleh Skrypka, who performed on the maidan at that evening's concert and has led a national rock concert tour, "Rock Sich," in support of the Tymoshenko campaign.

When Ms. Tymoshenko took the podium, she began her address with a religious appeal, boasting of her recent trips to the Vatican and Jerusalem, where she received blessings from Pope Benedict XVI and Orthodox Patriarch Theophilos III.

She led the maidan in prayer as singing legend Nina Matviyenko sang the religious hymn "Bozhe Velykyi Yedynyi."

Ms. Tymoshenko's remarks invoked a religious tone as well, harkening to Ukraine's heroes who fought for freedom and her own political party, which started small but grew to become among Ukraine's most powerful forces.

Ukrainians didn't stand on the maidan in 2004 for Tymoshenko, Yanukovich or Yushchenko, she said, but for Ukraine, for human happiness and for society's morale, she said.

"We gained entirely other things," she said, taking a stab at the president. "Maybe it was brilliant treks to Hoverlia, maybe it was rebuilding museums and memorials, maybe it was embroidered ritual cloths and all else that is dear to our hearts. But if the heart is without morals, it's not true patriotism for the state. Without morals, it's not patriotism."

She reminded her audience why they came out on the maidan in 2004 – to restore justice and honesty, to fight a clan-based economy and to restore the economy.

Yet she also referred to all the failures of her latest prime ministership – including the devaluated hryvnia, lost bank deposits and crippled credit market – and vowed to "put Ukraine back on its legs" and restore strength and stability.

In a speech full of sentimentalism and hyperbole, she described how she changed tires twice her size at Dnipropetrovsk factories to pay for her education and support her family, which included seven relatives living in a single room.

"I lived in 'khrushchovky' [modest 1960s apartment buildings built during the Khrushchev era], and I know what it's like to be without water or natural gas or heating, and I'll eliminate that," she said.

When President Kuchma threw her in jail, she said, she remembered how she opened her cell window to see "tens of thousands of people singing the Ukrainian hymn. With me in the next cell was Andrii Shkil [a protester from the Ukraine Without Kuchma movement] and dozens of others who knew they were obligated to do this for Ukraine." [In fact, Mr. Shkil was not even held in the same prison at the time.]

"I will defend you every day from these officials and bureaucrats who won't allow normal business to lift its head today," Ms. Tymoshenko said, without offering an explanation of why she hasn't done that during her two terms as prime minister.

Ms. Tymoshenko's emotional oratory "was almost unbalanced," Mr. Lozowy commented. "But it's logical from the premise that there aren't going to be any elections after this. Whoever wins will get a firm grip on power."

The speech drew ridicule from the PRU's Ms. Herman, who described "a woman in hysterics rather than a statesman."

Interfax-Ukraine quoted her as saying: "I am disturbed that I didn't hear concrete proposals, concrete figures on how to improve the economy, how to improve business, or modernize the army. Instead I heard exalting hysterics and typical Ukrainian 'surzhyk' from the mouth of a woman dressed in long embroidery."

**DNIPRO**  
26499 Ryan Rd.  
Warren, MI 48091  
(586)759-6563

**АВІАКВИТКИ В УКРАЇНУ**

Standard Food Packages

Картки Телефонічні до України \$10.00 за 100 хвилин безкоштовного з'єднання

Перелисуємо відеокасети з Європейської на Американську систему і навпаки

**ПРОДУКТОВІ ПАЧКИ**

Пачки в країни Балтії, Польщу, Росію, Білорусь, Молдову, Чехію і Словачію

**ВІЗИ І ЗАПРОШЕННЯ ДО УКРАЇНИ**

**Ukrainian Gift Shop**  
11758 Mitchell  
Hamtramck, MI 48212



# Metropolitan Andrey Sheptytsky: prince of the Ukrainian Church

*"To be great, one needs to have ideals and character.... When a person with ideals works for these ideals and suffers for these ideals, when he assumes a position of leadership, he becomes a true leader."*

— Metropolitan Andrey Sheptytsky

by the Very Rev. Bohdan Nalysnyk

## PART I

Great men and women are the pride, flower and embellishment of a nation. Many prominent Ukrainian clergymen served the nation and uplifted its spiritual life. Among these, one of the most distinguished was Metropolitan Andrey Sheptytsky (July 29, 1865-November 1, 1944).

On the cusp of the 19th and 20th centuries, the metropolitan's throne was assumed by a prince of the Ukrainian Church, Count Andrey Sheptytsky, archshepherd and prophet, visionary and patron.

He was a giant of the Christian spirit, with a heart filled with the love of God and his nation. He was preacher who laid down his life on the altar of service to Ukraine on the principals of moral and cultural ideals.

His greatest aim was faithful service to God, to God's church and God's people. Can there be a greater aim? Can we set a more noble goal? And Metropolitan Andrey served this ideal faithfully, with great sacrifice and without reservations.

The Sheptytsky dynasty is one of the oldest and most renowned not only in Ukraine, but in all of Europe. As a folk proverb has it: "the oak is great not by its branches, but by its roots." And roots of the Sheptytsky family include such notables as

*The Very Rev. Bohdan Nalysnyk is rector of St. Nicholas Cathedral in Chicago.*

Varlaam, the bishop of Lviv, and Athanasius, the metropolitan of Kyiv. A prominent hierarch of the Sheptytsky dynasty was Leo Sheptytsky. He was named bishop of Lviv, Halychyna and Kamianets. During the construction of St. George Cathedral in Lviv, which was begun by Athanasius Sheptytsky, Leo laid the groundwork for the founding of a seminary which was built after his death in 1783. In 1778 Leo Sheptytsky took over the administration of the metropolitan throne, distinguishing himself as a singular individual, a true shepherd and a patriot of the Ukrainian nation, a deserved representative of the Sheptytsky dynasty.

From these roots, in 1865, Roman Oleksander Maria Sheptytsky, the great metropolitan of Halychyna, was born. Nature bestowed upon him uncommon graces. First, he had a deep and wide-ranging intellect, with which he was able to embrace all the needs of the Church and the nation. It was nurtured in the highly cultural atmosphere of the family home, and deepened by his diligent study of law, philosophy and theology. He gained three Ph.D.s and the command of some 15 languages.

Jewish rabbis from the cities of Halychyna, who greeted Metropolitan Andrey during their canonical visits using the Hebrew language, could not hide their amazement when the metropolitan responded in their language.

Literary talents of the metropolitan were also noteworthy. He wrote more than 150 pastoral letters to various orders of the faithful. These letters encompass a variety of subjects, beginning with the family and ending with societal issues. In addition, Metropolitan Andrey wrote deeply thoughtful works, such as "God's Wisdom" and "Christian Justice" he also translated the ascetic writings of St. Basil the Great from



Metropolitan Andrey Sheptytsky as depicted in a 1989 print by L. Loboda.

the original Greek.

The chief principle guiding his life was found in the commandment to love God and your fellow man. He writes about this in his incomparable epistle, "About the Cult of Christian Love." In it, the metropolitan concludes that God loves us because He created us, blessed us and called us to His Church, but mostly because He redeemed us with the blood and death of His son. "To behave as Christ behaved towards us, it is essential to love! We need love! But we need to love not only with the mind, but with the heart," wrote Metropolitan Andrey.

One of the primary virtues that distinguished the metropolitan was suffering and

submission. Here is a convincing example from the memoirs of Dr. Irene Nazarko, OSBM: "I was present once at the touching ritual of the washing of the feet by Metropolitan Andrey in St. George Cathedral. This large-framed invalid moved on his knees from one priest to the next, and there were 12, washed each foot, wiped it with a towel and kissed it. During this ritual, the participants wept copiously together with the metropolitan." Thus, this count, exceptionally gifted, with three Ph.D.'s, practiced the "submission down to the feet."

On October 22, 1900, Bishop Andrey visited Rome with a group of pilgrims. Pope Leo XII invited him for an audience and announced his blessed decision – to appoint him to the metropolitan's throne. On October 31, the official announcement about the nomination of Bishop Sheptytsky as the metropolitan of Halychyna appeared in the press.

Bishop Andrey prepared accordingly for his considerable duties as metropolitan, recognizing his immense responsibility before God for the Ukrainian people.

It's important to mention the underappreciated contribution of Metropolitan Andrey's mother, the Countess Sophia, a highly educated, talented and tremendously pious individual who planted in Roman's heart a sincere love of the Lord and humanity, instilled in him an admiration of everything beautiful and good, and raised him as a faithful son dedicated to the Ukrainian nation.

A letter dated January 14, 1901, from his mother, which has been preserved in the Lviv archives, reveals her as a woman, endowed with a sensitive intellect. "My child who has been so blessed by God! The

(Continued on page 22)



## 11th Annual Golf Tournament

### Plast Open – Chicago

Pobratty Foundation wishes to express thanks to all volunteers, prize donors, and the following individual and corporate sponsors for their generous contributions to the 11th Annual Plast Open in Chicago on September 12, 2009.

Affiliated Health Care Associates, Dr. J. Slusarenko  
Alpha Products, John Derkach, President  
Anesthesia Associates of Crystal Valley, S.C.  
Arbro Landscaping, Steve Remeniuk  
Charkewycz Family  
Charysh & Schroeder, Ltd., Michael Charysch  
Chychula Family  
Dr. George and Christine Demidowich  
Bohdanna and George Domino  
Dr. Roman & Marijka Dykun  
Dynamic Electronics, Inc., Myron Stasiuk, President  
Edgebrook Radiology, George Kuritza M.D., Medical Director  
Fylypowych Family  
The Heritage Foundation  
Dr. Maria Hrycelak  
Dr. Daniel & Dr. Christine Hryhorczuk  
Intersol Industries, Orest and Roman Hrynewycz  
Keller Family Foundation, Dennis J. Keller  
Kolomayets Family  
Julian Kulas  
Dr. Vassyl Lonchyna & Dr. Roksolana Tymiak-Lonchyna  
Natalka Mishchenko  
North Avenue Animal Hospital, Dr. Roman & Maria Tkaczuk  
Metro Security, Wasyl Mirutenko, President  
Dr. Roman Mycyk  
Olya and Nestor Popowych  
REM Builders, Walter Bratkiv  
Dr. Andriy and Ruta Ripecky  
Saldan Family  
Selfreliance Ukrainian American Federal Credit Union  
Dr. Jarema and Ira Skirnyk  
Luba and Oleh Skubiak

Pobratty Foundation, founded by the Plast Pobratty Fraternity in 1992, is a 501 (c) (3) tax-exempt corporation, which supports the ongoing activities of Plast, Ukrainian Scouting Organization.

## Ukrainian National Federal Credit Union

Come to us for all your financial needs.

**Main Office**  
215 Second Ave,  
New York, NY  
(212) 533-2980

**Branches**  
1678 E 17 Street,  
Brooklyn, NY  
(718) 376-5057  
1-866-857-2464

35 Main Street  
So. Bound Brook, NJ  
(732) 469-9085

691 Roosevelt Ave  
Carteret NJ  
(732) 802-0480



Call Toll Free  
1-866-859-5848

24 Hour Online  
Account Access  
Available

WWW.UOFCU.ORG

Serving the Ukrainian community for  
over 40 years.



# Ukrainian cultural programs on the increase in the D.C. area

by Yaro Bihun

Special to *The Ukrainian Weekly*

WASHINGTON – The U.S. capital area this autumn has seen a remarkable growth in the number of Ukrainian and Ukraine-related cultural programs – mostly concerts, but literary and art events as well – featuring an increasing number of Ukrainian-born musicians who have recently emigrated and are now pursuing their careers in the United States, as well as other soloists and ensembles.

Not that September was barren in this respect, but this October was exceptional.

It began on the first Sunday, October 4, when Ukrainian-born pianist Elena Ulyanova, who five years ago emigrated to the Washington area, gave a recital of selected classical works at the St. Luke Catholic Church in McLean, Va.

Less than a week later, on Saturday,

October 10, the Yevshan Ukrainian Vocal Ensemble of Connecticut, under the direction of Alexander Kuzma, presented a concert of Ukrainian liturgical music at the Ukrainian Catholic National Shrine – a jubilee event, marking the 60th anniversary of the Holy Family Ukrainian Catholic Parish in Washington.

On the following Thursday, October 15, another Washington-area Ukrainian-born musician, violinist Solomia Gorokhivska performed with Washington's Catholic University of America symphony orchestra at a downtown Catholic church, and then again on Friday, October 16, with the Bel Cantani Opera Company presentation of Handel's "Julius Caesar" at the Jewish Community Center.

Ms. Gorokhivska, who came to the United States last year on a Ph.D. scholarship to Catholic University, introduced herself as a soloist to this area's Ukrainian American classical music audience at The Washington Group Cultural Fund Sunday series concert in March.

The TWGCF Sunday series concert on October 18 featured Ukrainian-born violinist Zino Bogachek, who was joined by two of his colleagues from the Washington Opera Orchestra – violist Phillipe Chao and cellist Amy Ward Butler – and another Ukrainian expatriate, pianist Oksana Skidan. This was the second appearance by Ms. Skidan at this venue. In May she shared the Lyceum stage in Arlington, Va., with yet another Ukrainian-born Washington-area pianist, Dmitri Nazarenko.



Yaro Bihun

**Violinist Zino Bogachek (left), violist Phillipe Chao, cellist Amy Ward Butler and pianist Oksana Skidan receive words of praise and appreciation from Andrew Bihun, president of The Washington Group, at the conclusion of their October 18 TWG Cultural Fund concert in Alexandria, VA.**

The soloists featured in the two remaining TWGCF concerts in the 2009-2010 season will not need any special introduction – at least to the Washington old-timers in the audience: violinist Oleh Krysa and pianist Tatiana Tchekina will perform on March 14, and pianist Thomas Hrynkiw and cellist Nestor Cybriwsky on May 2.

If anyone attending the Bogachek concert on October 18 happened to be an organ music aficionado and was willing to pass up the post-concert reception, he or she had just about enough time to drive the few miles south to the Westminster Presbyterian Church in Alexandria to hear Paul Stetsenko play Bach at the 6 p.m. Vesper services there. Those who would not, can hear him repeat the performance over the next three Sundays.

Two days later, on Tuesday, October 20, in a switch from music to literature, a leading Ukrainian poet and novelist, Yuri Andrukhovych, read excerpts of his works and discussed literary trends in Ukraine at the Woodrow Wilson International Center for Scholars. His appearance was part of the Contemporary Ukrainian Literature Series co-sponsored by the Kennan Institute in Washington and the Ukrainian Studies Program at the Harriman Institute of Columbia University, where Mr. Andrukhovych appeared on October 22.

Mr. Andrukhovych is one of the founding members of the popular Ukrainian literary performance group "Bu-Ba-Bu" (Burlesque-Bluster-Buffoonery) in the mid-1980s. Known for speaking and writing tongue-in-cheek, he commented that there now seem to be more writers than readers of literature in Ukraine and noted that the majority of contemporary writers there are very young – in their mid-20s, he estimated. Also participating in his presentation was Dr. Mark

Andryczyk of Columbia University.

One week later, on October 27, the Woodrow Wilson Center hosted a meeting with a Ukrainian religious leader: Patriarch of Kyiv and all Rus'-Ukraine Filaret, the head of the Ukrainian Orthodox Church – Kyiv Patriarchate.

While all this was taking place, Washington's Heritage Foundation has been hosting "The Gulag Collection," an exhibition of paintings of the Soviet forced labor camp system by a former prisoner Nikolai Getman (1917-2004). Mr. Getman, who was born and grew up in Kharkiv, Ukraine, spent eight years in one of the most notorious camps of the gulag, Kolyma. The exhibit, which began at the end of September, is scheduled to remain open through December 9.

And the November schedule is filling up quickly with some interesting events, among them:

- The screening of "The Soviet Story," a film about the Great Famine in Ukraine and other major Soviet crimes, at the Cato Institute, November 2.
- Pianist Pavlo Gintov concert in conjunction with a reception and dinner at the Ukrainian Embassy, on November 5.
- The Virsky Ukrainian National Dance Company performance at George Mason University Concert Hall in Fairfax, Va., on November 7, and then again at Montgomery College Arts Center in Rockville, Md., November 20.
- An organized bus trip to New York City to see soprano Stefania Dovhan in the role of Donna Anna in Mozart's "Don Giovanni" at the New York City Opera, November 8. She last performed in Washington in 2001, in a recital sponsored by TWGCF, the Rosa Ponselle Foundation and the Ukrainian

(Continued on page 20)



**Poet and novelist Yuri Andrukhovych fields questions about his writings and literary trends in Ukraine during his October 20 presentation at the Kennan Institute's Woodrow Wilson International Center for Scholars in Washington.**

## Premium Money Market

**1.75%** APY Minimum \$5,000

**2.25%** APY Minimum \$50,000

- NO Monthly Fees
- Daily compounded interest for maximum earnings.

Rates are subject to change without notice.

Your savings federally insured to \$250,000  
**NCUA**  
National Credit Union Administration  
a U.S. Government Agency



**Dr. Mark Andryczyk of Columbia University introduces Ukrainian poet and novelist Yuri Andrukhovych (center), who read excerpts of his works and discussed literary trends in Ukraine at the Kennan Institute's Woodrow Wilson International Center for Scholars in Washington on October 20. Seated next to him is the discussion's translator, Oles Berezhnyy.**



**Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union**

1729 Cottman Avenue, Philadelphia, PA 19111

1-888-POLTAVA www.ukrfcu.com

# GENERATION UKE

Edited and compiled by Matthew Dubas and Yarema Belej

## Inaugural Social Awards to bring friends together for roast at Verkhovyna

by Yarema Belej

GLEN SPEY, N.Y. – “Best unemployed,” “most awkward picture” and “most confused” are not your typical awards that warrant a trophy presentation, let alone an acceptance speech. Yet these are some of the categories that are being hotly contested as voting for the inaugural Social Awards ramps up.

“Everyone knows what a great feeling it is to win an award,” said Roman Lukiw, the main organizer of the awards. “That’s what I wanted to do, but I slowly began to realize that my friends and I have no talent, absolutely none. So I figured the Social Awards would be a great way to win an award for something that we get made fun of or even get reprimanded for by loved ones.”

The unique award show will take place Saturday, November 21, at Verkhovyna Mountainview Manor in the grand ballroom, with formal attire required. Although the awards are being done mostly for laughs, the production and work that will go into the evening will be very serious.

With a host and awards, and orchestrated as a true production, the Social Awards will surely amuse and wow the attendees. The event is open to the general public with an official after party at the Black Sea Pub to close out the night.

“We are looking at the awards show as an open-mic roast or stand-up comedy hour,” said Mr. Lukiw. “You go on stage and your only goal is to make people laugh. Things can get brutal at the awards, think the Oscars without the ‘O’ – that’s right, the social awards can leave scars. We only ask our speakers to theme their material to the categories that they are presenting or have won.”

Mr. Lukiw, Mark Kindrachuk and Danusia Chernyk have been working on this inaugural event for several months already. With Verkhovyna very dear to all their hearts, the venue for these awards was a natural choice. The renovated and updated Manor will play host to the event with the hope of it becoming an annual draw.

“Introductions, categories, nominees and skits will all be compiled into a video that will be displayed on a six-foot projector,” said Mr. Lukiw. “Marko Kindrachuk is doing all the audio and voice-overs, which will just add to the comedy. All speeches will be projected live as well. We also have surprise musical performances and secret categories and skits.”

The night promises to be a laugh-filled and friendly occasion. For more information please contact Mr. Lukiw at Romchik@comcast.net

## Labor Day weekend at Soyuzivka draws Ukrainian youth in farewell to summer

by Yarema Belej

KERHONKSON, N.Y. – With the end of the summer season, Labor Day at Soyuzivka has been the get-together that serves as the culmination of summertime fun.

The upstate New York center was again at capacity as revelers ascended on the beautiful grounds from near and far. Guests from Chicago, Toronto and even California make the trip annually and bid adieu to the warm weather and good fun that was had throughout the summer.

“I thought it was a great range of people,” said Lara Chelak, 21, of New York, a 13-year veteran of Labor Day at Soyuzivka. “It’s always great to see friends from Chicago, cities in Canada, and from all over the place.” Indeed the young adults are the biggest growing demographic of the annual festivities at the Soyuzivka Ukrainian Heritage Center.

With many of their peers heading the bands, working behind the bars and making cross-country trips to attend, those in their 20s and 30s are the most visible and enthusiastic every year. Furthermore, the presence of the Syzkryli Dance Ensemble, which performs a concert annually, always ensures a very active and young dominance on the dance floor.

Hrim performed on Saturday night and truly amazed and wowed the zabava attendees. They are truly coming into their own and played to the crowd, which gave them rousing ovations and packed the dance floor all night long. In addition to their vast repertoire of Ukrainian music, contemporary pop hits and classic zabava songs,

Hrim also employed the talents of Danylo Paslawsky and Jonathan Nahnybida to fire the crowd up even further.

“The Boozers,” as they are jokingly called, came up on stage for a three-song sing-along with Hrim that really got everyone out onto the floor. Perhaps it was their denim outfits or that both have long helped at Soyuzivka, but the crowd went wild.

“Hrim was great!” said Mr. Nahnybida, a 10-year veteran of Labor Day at Soyuzivka. “They did a great job. A good young band that took very few breaks and just kept everyone dancing. The fantastic weather over the weekend was also something that added to the success of the weekend. People were able to sit poolside and Tiki Deck-side all day long.”

Indeed, the positive weather allowed for better attendance and continuity of the programming throughout the weekend. Music and dancing around the sprawling grounds of Soyuzivka was enjoyed day and night, including performances by accordionist Matthew Dubas on the Tiki Deck on Sunday afternoon, and Luna and Hrim in the evenings on the Veselka Patio.

Future celebrations of Labor Day will still mark the end-of-the-summer festivities, but it will also remain the first and best weekend on the social calendar for many of its attendees.

## Zrada releases 16 tracks on self-titled album fusing many styles with Ukrainian

PARSIPPANY, N.J. – Zrada, a band from Winnipeg, Manitoba, has released a self-titled album for September 2009 that features 16 tracks of Ukrainian-inspired music. One of the songs, “Winter,” features vocals by Sophia Bilozir.

The band’s music is described as a fusion of styles, including reggae, klezmer, punk-rock, ska and gypsy music from the Balkans and Eastern Europe, in addition to their Ukrainian influences. Their original compositions, presented in a folk style, builds on the traditions of their Ukrainian ancestors.

Formed in 2005, Zrada includes: Andriy Michalchyshyn, songwriter, composer, lead vocalist, trumpet, accordion, tymbaly, trembita and drymba (mouth harp); Nick Luchak, percussion; Taras Babiak, bass; Mykhas Chabluk, violin and vocals; Andriy Semeniuk, accordion, sopilka (wood flute), vocals and keyboards; and Dobryan Tracz,

guitar and vocals.

In 2006 Zrada released its inaugural EP “Return of the Wagon.” The album has since gone out of print. Zrada’s recent performances include Toronto’s Bloor Street Festival (September 18), a show with Ukrainian stars Haydamaky at Garrick Theater in Winnipeg (September 25), and most recently at Lower Deck in Edmonton, Alberta (October 23). The band’s website provides links for videos of its performance in Toronto and an interview with Bill Szuch of UkeTube.

For more information, readers may visit [www.zradamusic.com](http://www.zradamusic.com), [myspace.com/zradaculturalacademy](http://myspace.com/zradaculturalacademy) or e-mail, [zradamusic@gmail.com](mailto:zradamusic@gmail.com). Zrada’s new album is available for purchase at CDBaby.com ([www.cdbaby.com/cd/Zrada](http://www.cdbaby.com/cd/Zrada)), at Yevshan ([www.yevshan.com](http://www.yevshan.com)), and at selected merchants in Canada (see the website for more information).



Zrada: (from left, second row) Andriy Michalchyshyn, Dobryan Tracz, Nick Luchak; (from left, first row) Mykhas Chabluk, Andriy Semeniuk and Taras Babiak.



Left to right: (second row) Roman Palylyk, Stefan Drobenko, John Drobenko, Peter Kolinsky; (first row) Dan Paslawsky, Roman Kozicky and John Nahnybida.



## Virsky Ukrainian National Dance Company

Thursday, November 19 at 8 pm

10th Anniversary  
COMMUNITY  
Theatre  
at Mayo Center for the Performing Arts

100 South Street, Morristown, NJ 07960  
(973) 539-8008 • [www.mayoarts.org](http://www.mayoarts.org)

***Retire in comfort and style,  
open an IRA account at  
Self Reliance New York  
and relax***

**3.67% APY\***

*IRA accounts at NCUA insured credit unions are insured separately up to \$250,000.*

**SELF RELIANCE NEW YORK  
Federal Credit Union**

*Confidentiality, professionalism, ultimate value and service.*

**Main Office:** 108 Second Avenue New York, NY 10003  
Tel: 212 473-7310 Fax: 212 473-3251

*Conveniently located Branches:*

**Kerhonkson:**

6325 Route 209 Kerhonkson, NY 12446  
Tel: 845 626-2938 Fax: 845 626-8636

**Uniondale:**

226 Uniondale Ave. Uniondale, NY 11553  
Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

**Astoria:**

32-01 31st Avenue Astoria, NY 11106  
Tel: 718 626-0506 Fax: 718 626-0458

**Lindenhurst:**

225 N. 4th Street Lindenhurst, NY 11757  
Tel: 631 867-5990 Fax: 631 867-5989

*Visit our website:*

[www.selfreliancenyc.org](http://www.selfreliancenyc.org)

*E-mail:*

[info@selfreliancenyc.org](mailto:info@selfreliancenyc.org)

*Outside NYC call toll free:*

**1-888-735-3735**

\*APY - Annual Percentage Yield based on a 3.60% rate, subject to change without prior notice.

Your savings federally insured to at least \$250,000 and backed by the full faith of the United States government  
**NCUA**  
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency  
a U.S. Government Agency

# Haydamaky deliver solid wall of Kozak rock at Toronto Ukrainian Festival

by Jurij Klufas

TORONTO – Haydamaky lived up to the highest expectations by pounding out a solid concert of energy and music for Ukrainian youths who travelled to the Bloor West Village in Toronto from all corners of the United States and Canada. The youth returned the favor with a rousing welcome of constant cheering, screaming and dancing throughout the performance.

It all started with a cannon blast of blue and yellow confetti shot out from the front of the stage onto the crowd and ended just under two hours later with an even bigger high. Thousands of fans came out on this cool September evening to see the unique performance of the Haydamaky – seven professional and patriotic musicians who deliver an alternative fusion of rock, punk, reggae and ethno-Carpathian music coupled with a relentless, high-energy stage show.

According to this year’s festival executive director and corporate VP, Olya Grod, it was “the buzz around the Haydamaky that helped raise attendance to the half a million mark for this largest Ukrainian Festival outside Ukraine.”

Bringing the Haydamaky to Canada was an immense project made possible by the vision of Celebrate Ontario and the Ukrainian Credit Union.

After an intense week of chaperoning the group of Ukrainian musicians. Organizing Committee member Ola Cholkan had this to say about the energetic band members: “They are an intelligent, curious, humorous, polite and fiercely Ukrainian group of highly talented musicians, who love what they do.”

The buzz also reached western Canada, where community leaders hastily organized a tour to extend a warm welcome to the Haydamaky in Edmonton, Saskatoon and Winnipeg.

Haydamaky lead singer and band leader Oleksander Yarmola said he enjoyed “the community spirit and the positive interaction of the members of the various communities.” He was also impressed by the technological savvy of youths who were constantly uploading videos of the various Haydamaky performances to Youtube and other Internet sites.

In Winnipeg Mr. Yarmola met up with members of the music ensemble Zrada who had also just returned from performing at the Ukrainian Festival in Toronto, where they were a surprise hit and became festival favorites for both young and old. As a result, Mr. Yarmola said he now intends to invite Zrada to Ukraine.

The Saturday night performance of the Haydamaky was the entertainment highlight of the non-stop three-day Toronto

Ukrainian Festival stage program, organized by Festival Entertainment director Ivanka Podilchak. She noted: “The festival had 40 different performing groups. This year we had many more soloists and more out-of-town dance groups from smaller communities. We also had out of province performers this year from Edmonton, Winnipeg and New York.”

Mr. Podilchak explained that the “application process is precise but open to all: each applicant must submit a bio and sample of either their music, singing or dancing, which are all reviewed before being accepted as a performer. I think its important to mention that the festival is free and everyone involved, including performers, are volunteers.”

Indeed it is the stage, with its constant movement and color, that is a feature attraction for festival visitors. When planning the stage show, organizers take the audience into consideration and interchange the different acts to create an interesting and lively show that showcases the beauty of the Ukrainian culture.

An added dimension of the main stage program was the Sunday afternoon two-hour youth concert for the under-18 crowd directed by Ola Cholkan. Mr. Cholkan noted that it features a wide variety of acts including an interactive component for the very youngest audience members that was professionally and creatively performed by children’s performer Maryka Chabluk from Winnipeg, and a fifth-generation Ukrainian American family folk band called Korinya that sang and played on traditional Ukrainian instruments.

Another festival highlight was the Saturday morning parade organized by Tamara Mischena, past national president of the Ukrainian Canadian Students Union. There were 45 entries in the parade this year, led by well-known philanthropist and businessman James Temerty, the parade marshal, who was accompanied in a white 1965 Cadillac convertible by Former Prime Minister of Canada John Turner (a former festival parade marshal).

The winners of the Best Commercial and Non-Commercial entries were Sonechko Daycare and Vanguard Concert/Marching Band. There was a great mix of local and Ukrainian businesses and community organizations.

The festival attracts visitors of all backgrounds and offers visitors the opportunity to view and purchase arts, crafts, various memorabilia and delicious food. Irene Nazarewycz was responsible not only for inviting a record member of vendors – over 80 – to the festival, but also in creating a very interesting and friendly festival layout that elevated the festival experience for all visitors. This year’s Ukrainian festi-



Haydamaky on the main stage.

Marco Levytsky



Haydamaky fans enjoy the show.

Marco Levytsky

val poster design and logo were created by Ukrainian artist Diana Melnychenko. Oksana Wells, who was responsible for festival sales, reported that T-shirts with the festival design were the biggest sellers.

A very entertaining and informative attraction at the Festival was the interactive “Be Ukrainian for a Day” pavilion hosted by St. Vladimir Institute and its affiliate organizations, such as the Ukrainian Museum of Canada, Toronto Branch. History and travel to Ukraine were well represented by a joint effort of the Consulate General of Ukraine and the Canada Ukraine Chamber of Commerce.

The aim of this three-day Toronto Ukrainian festival is to provide a professional showcase for Ukrainian art and

culture geared to the Canadian mainstream population. But one of the main and most positive by-products of this endeavor is that the event has become the social highlight of the year for the Ukrainian community.

The focal point of this Ukrainian social scene at the festival was the Refreshment Garden, which this year was organized by the Ukrainian Youth Associations’ Mississauga group of 30 volunteers under the leadership of Bohdan Hontar. “Our aim was to create a fantastic 700-person social entertainment ambience with music bands playing around the clock. We made this the festival’s fun zone,” he said.

Next year’s festival is slated for September 17-19.



Natasha Vaney

Mayor David Miller (second from left) with Festival Organizing Committee members Roman and Irene Nazarewycz and Walter Maceluch.



Marco Levytsky

The Ukraina troupe of Toronto.

# CLASSIFIEDS

TO PLACE YOUR AD CALL MARIA OSCISLAWSKI (973) 292-9800 x 3040  
OR E-MAIL ADUKR@OPTONLINE.NET

## SERVICES

### Personal and Commercial Printing

**TRIDENT Associates Printing**  
Українська Друкарня ТРИЗУБ

Calendars	Books
Annual Reports	Magazines
Brochures	Newsletters
Posters	Program books
Flyers	Year Books
Folders	Sales Literature

*We specialize in Unique Engraved,  
Foil Stamped and Letterpress Printed  
Invitations with Ukrainian Designs*

Please visit our web site:  
**www.trident-printing.com**  
call: 1-800-216-9136  
or e-mail: tridentprinting@hotmail.com

**FIRST QUALITY**  
UKRAINIAN TRADITIONAL-STYLE  
**MONUMENTS**  
SERVING NY/NJ/CT REGION CEMETERIES  
**OBLAST**  
**MEMORIALS**  
P.O. BOX 746  
Chester, NY 10918  
**845-469-4247**  
BILINGUAL HOME APPOINTMENTS

**Друкарня**  
**COMPUTOPRINT Corp.**  
Established 1972  
Clifton, New Jersey

#### виконує друкарські роботи:

- книжки (в твердій і м'якій оправах)
- журнали (з експедицією, або без)
- канцелярські друки
- весільні запрошення (в укр. і англ. мовах)

*Ваші замовлення виконують  
сумлінно, скоро і на час та  
з 30-літнім досвідом!*

**973-574-8800**

Fax: 973-574-8887  
e-mail: computopr@aol.com

## MERCHANDISE

### Ukrainian Book Store

Largest selection of Ukrainian books, dance supplies, Easter egg supplies, music, icons, greeting cards, giftware and much more.

10215-97st

Edmonton, AB T5J 2N9

Toll free: 1-866-422-4255

www.ukrainianbookstore.com



**UkrainArt.com**

## PROFESSIONALS



**ХРИСТИНА БРОДИН**  
Професійний продавець  
забезпечення УНС

**CHRISTINE BRODYN**  
Licensed Agent

**Ukrainian National Assn., Inc.**

187 Henshaw Ave., Springfield, NJ 07081  
Tel.: (973) 376-1347

### Jaroslav Lemega

Architect & Design/Build Contractor  
Custom Residential & Commercial  
Design & Construction Service  
Tel.: 732-872-2512  
Serving all of New Jersey

### LAW OFFICES OF ZENON B. MASNYJ, ESQ.

*In the East Village since 1983*

Serious personal injury, real estate  
for personal and business use, rep-  
resentation of small and mid-size  
businesses, securities arbitration,  
divorce, wills and probate.

(By Appointment Only)

**29 EAST 7th STREET**  
**NEW YORK, NEW YORK 10003**  
**(212) 477-3002**

### GEORGE B. KORDUBA

Counsellor at Law

Emphasis on Real Estate, Wills, Trusts and Elder Law  
Ward Witty Drive, P.O. Box 249  
MONTVILLE, NJ 07045

Hours by Appointment Tel.: (973) 335-4555

BILINGUAL UKRAINIAN-ENGLISH NJ LICENSE S1003562  
**LYDIA ("LESIA") ZBOROWSKI GOLUB, PH.D.**  
CLINICAL PSYCHOLOGIST  
CLINICAL, ADOLESCENTS, ADULTS, FAMILIES,  
TREATMENT OF ANXIETY, DEPRESSION,  
BEHAVIORAL AND INTERPERSONAL PROBLEMS  
51 UPPER MONTCLAIR PLAZA, SUITE 29  
UPPER MONTCLAIR, NJ 07041  
973-455-9473

## OPPORTUNITY

### EARN EXTRA INCOME!

The Ukrainian Weekly is looking  
for advertising sales agents.  
For additional information contact  
Maria Oscislawski, Advertising  
Manager, The Ukrainian Weekly,  
973-292-9800, ext 3040.

**Insure and be sure.**  
**Join the UNA!**

### WANT IMPACT?

Run your advertisement here,  
in The Ukrainian Weekly's  
CLASSIFIEDS section.

## NEWSBRIEFS

(Continued from page 2)

social standards. Mr. Matviychuk added that Ukraine would have to print uncovered money or dismiss 1.6 million people in the budget sector. For his part, First Vice Prime Minister Oleksander Turchynov had said that the adoption of the law on a rise in social standards could bring the full destruction of Ukraine's financial system. (Ukrinform)

### Prime minister wants presidential veto

KYIV – Ukrainian Prime Minister Yulia Tymoshenko has sent to President Viktor Yushchenko a letter proposing that he veto the recently adopted law on establishment of new living and minimum wages. "Unfortunately, ignoring economic axioms, being guided exclusively by election populism and neglecting common sense, certain political forces are trying to push Ukraine into economic chaos," reads the prime minister's letter dated October 22, the liaison department of the Cabinet of Ministers' Secretariat reported. "While confirming my striving for further economic reforms even in conditions of the global financial crisis, I am asking you to impose a presidential veto on this law," the prime minister added. (Ukrinform)

### One accused in Artek scandal

KYIV – The Procurator General's Office (PGO), where the case of child abuse at the Artek international children's center was moved on October 24, says there is only one person accused in the case: the father of these children. There are no others accused or suspected in that case, the PGO press service reported. As reported earlier, Party of Regions National Deputy Vadym Kolesnichenko claimed that children had been raped at Artek by "high-ranking officials" whose arrest was impossible without the Verkhovna Rada's consent. Later, media reports gave the names of three national deputies. The PGO stated that the person accused in the case has been in custody for two months, and Artek officials rejected all statements made by Mr. Kolesnichenko, saying Artek has nothing to do with this matter. Internal Affairs Minister Yurii Lutsenko said October 14 that charges were brought and the father of the abused children had been arrested in April. (Ukrinform)

### YTB faction expels Omelchenko

KYIV – The parliamentary faction of the Yulia Tymoshenko Bloc (YTB) has expelled National Deputy Hryhorii Omelchenko, it was reported on October 22. Since Mr. Omelchenko represented the faction on the Verkhovna Rada's delegation to the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, it was decided to replace him with Serhii Sobolev, the faction's deputy chair. Information on the YTB website says that Mr. Omelchenko was expelled "because of corrupt activities, low morals and cynical slander of his associates." Mr. Omelchenko said he was withdrawing from Ms. Tymoshenko's Batkivshchyna party because he was unwilling to share party membership with ex-criminals. The Artek child abuse scandal was the reason for his act. Mr. Omelchenko told the Procurator General's Office that YTB members Viktor Ukolov, Serhii Terekhin and Ruslan Bohdan had a hand in the affair. Mr. Omelchenko insisted that his statement was made public by Vadym Kolesnichenko of the Party of Regions without his consent. (Ukrinform)

### Artek chair wants prosecutions

KYIV – The director general of the Artek international children's center, Borys Novozhylov, has demanded that everyone who discredited the center be prosecuted. In his official statement published by the center's press service on October 26, he said: "I categorically insist that all who compro-

mised the reputation of the Artek international children's center should be prosecuted and they should make public apologies to the staff and big team of Artek." Mr. Novozhylov said that those who are to blame for this scandal, no matter which posts they hold, should be found and punished. He also sent letters to the Ukrainian president and the leaders of Ukraine's top political parties demanding that they properly assess and publicly condemn the immoral activities that caused damage to the state and compromised the reputation of the Artek children's center. (Ukrinform)

### Poroshenko calls for diplomacy

KYIV – Ukrainian Foreign Affairs Minister Petro Poroshenko has asked politicians to leave the settlement of the Black Sea Fleet issue to diplomats, it was reported on October 27. Speaking on the ICTV channel, Mr. Poroshenko said that a joint statement had been made during his recent visit to Moscow that "basic agreements on the Black Sea Fleet will remain unchanged and will be implemented in full, and this issue doesn't need further discussions." He added: "Basic agreements contain the date when they expire – 2017. We're confident that diplomats should resolve the issues that arise between each other. This will be more effective." (Ukrinform)

### "Politicians" sold to highest bidders

KYIV – "Politicians for sale! Get your politician here!" These were the slogans a youth organization in Lviv used at an auction of dolls depicting some of the country's leading politicians, RFE/RL's Ukrainian Service reported on October 21. Andrii Ben, chairman of the Youth National Congress, told RFE/RL that the auction was intended to point out that politicians offer themselves to the highest bidder and use state funds to promote themselves. "These traditional Ukrainian dolls are made by winding cloth and cords, and they are symbols of purity and transparency, qualities that are sadly lacking in Ukrainian politics," Mr. Ben said. The Prime Minister Yulia Tymoshenko doll fetched 51 hrv (about \$8) at the auction, while that of opposition leader Viktor Yanukovich sold for 36 hrv. The Youth National Congress held the action to mark the opening of the campaigning in Ukraine's presidential election. (RFE/RL)

### Kyiv gives PACE Holodomor evidence

KYIV – The chief of the Security Service of Ukraine (SBU), Valentyn Nalyvaichenko, met with Mevlut Cavusoglu, vice-president of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE) and rapporteur for problems on the famine in the former Soviet Union. The SBU press service reported on October 23 that Mr. Nalyvaichenko informed the PACE official about the progress in the investigation of a criminal case on genocide in Ukraine in 1932-1933. The Ukrainian investigation has established that genocide was committed by way of an artificial famine, using such mechanisms as: isolation of Ukraine's territory by special armed military units; inclusion of districts and localities onto black lists; blockades by troops; a ban on people's movement outside the bounds of these areas; full seizure of foodstuffs and seed stocks; a trade ban; and restriction of the movement of peasants looking for foodstuffs. In the course of the investigation, Ukraine received evidence of crimes against humanity committed by top Soviet officials. The genocide in Ukraine in 1932-33 is proved by 3,685 classified Soviet documents, including those bearing Joseph Stalin's signature, and many other papers, as well as 933 mass burial places of victims. Mr. Nalyvaichenko also said that, in order to collect proof of genocide of Ukrainians in other countries in full

(Continued on page 15)

## NEWSBRIEFS

(Continued from page 14)

compliance with international law, SBU investigators have submitted petitions on legal assistance to law enforcement agencies in Russia, Belarus, Kazakhstan, Moldova, Italy, the United States, Germany, Austria and Poland. (Ukrinform)

### *Tymoshenko most influential woman*

KYIV – Ukrainian Prime Minister Yulia Tymoshenko has topped Focus magazine's ranking of the most influential Ukrainian women of 2009, it was reported on October 22. The head of the Presidential Secretariat, Vira Ulianchenko, is second, and the president's wife, the chairwoman of the supervisory board of the Ukraine 3000 Charitable Foundation, Kateryna Yushchenko, is third. The top five most influential Ukrainian women also include National Security and Defense Council Secretary Raisa Bohatyriova (fourth) and Party of Regions National Deputy Anna Herman (fifth). (Ukrinform)

### *Embassy cites Ukrainophobes*

KYIV – The Ukrainian Embassy in Russia is "strongly concerned" about the tone and form of an October 14 discussion during the TV show "A Matter of Principle" on Russia's TV Center channel regarding various aspects of Ukraine's domestic policy. The Ukrainian Embassy is concerned about the fact that the show's writers and guest Konstantin Zatulin decided to talk about "whether Russians and Ukrainians will be eyeing each other through [gun] sights." In this way, extremely dangerous themes are raised, the Embassy said, noting: "We can only regret that those Russian politicians, who have for a long time and for good reason become in Ukraine symbols of, frankly, Ukrainophobia, still have access to influential information platforms they use to damage the atmosphere of bilateral relations." (Ukrinform)

### *RFE/RL news for Abkhazia, South Ossetia*

PRAGUE– This month RFE/RL will launch a news program in Russian to the Georgian regions of South Ossetia and Abkhazia. The new 60-minute daily radio broadcast, called "Ekho Kavkaza" (Echo of the Caucasus), will focus on local and international news and current affairs. "Our goal is to promote dialogue and tolerance in this conflict-ridden part of the world," RFE/RL Georgian Service Director David Kakabadze, who will supervise the new show, said on October 7. "This program will provide accurate news and information and responsible discussion of critical issues to a region where people are exposed to a lot of misinformation." According to Freedom House's 2008 Freedom of the Press Index, "Authorities in the separatist regions of Abkhazia and South Ossetia restrict media freedom despite the legal protections for it. Local and foreign journalists are frequently intimidated and detained, and there is little access to local or foreign information in these regions." Journalists from RFE/RL's Georgian and Russian services will contribute to "Ekho Kavkaza" from Georgia (including South Ossetia and Abkhazia), Russia and Prague. The program will also feature a Russian-language website with news, photos, audio clips, and video. RFE/RL's Georgian Service, known locally as Radio Tavisupleba, began in 1953 as part of Radio Liberty's broadcasts to the Soviet Union. (RFE/RL)

### *New terminal to be built in Donetsk*

KYIV – A new terminal will be built at Donetsk International Airport, the press service of the Altcom company reported

on October 12, quoting, citing AltcomKyivBud Director Ihor Beliaev. "Two-stage preparatory work has been launched," he said, adding that the first stage involves 42,000 square meters and the total area will be up to 80,000 square meters. With peak loading during the Euro-2012 European soccer championships, the airport will be able to service 3,100 passengers per hour. Mr. Beliaev noted that the cost of the contract signed is 1.3 billion hrv. "The airport will be built by November 1, 2011," said Oleksander Tyslenko, CEO at Altcom Financial-Industrial Group Ltd. (Ukrinform)

### *Autobahn to link Ukraine, Poland*

KYIV – A modern European autobahn will link Ukraine and Poland ahead of the Euro-2012 soccer championships, the Information Center Ukraine-2012 reported on October 12, quoting Vice Prime Minister Ivan Vasiunyk. "Poland had no time to build the autobahn to the Ukrainian border, however, after I approached Polish authorities, they sped up a tender procedure. In 2010 Poland will start building its own section. The Ukrainian section from Krakovets to Lviv will be built by Poland's new concessioner, which is investing 100 million euros in the project," Mr. Vasiunyk said. Ukraine and Poland won the tender for hosting the 2012 European soccer championship. (Ukrinform)

### *Ministry creates database of lawbreakers*

KYIV – The Ukrainian Internal Affairs Ministry has almost completed its work on creating a single database of individuals who violate the law during football matches, it was reported on October 23. Over 700 football hooligans have already been registered in the database, the Ukraine 2012 Information Center said. Foreign, rather than local, fans pose the greatest threat during football matches. Their registration will continue until 2012 to ensure the successful hosting of the 2012 European Football Championship in Ukraine. The entry into Ukrainian stadiums of individuals registered on the database will be restricted during Euro-2012 matches. Moreover, Ukraine's law enforcement agencies will exchange information with the police from other countries about those who could potentially violate discipline. (Ukrinform)

### *5,000 Ukrainians get passes to Poland*

KYIV – According to Ukraine's Ambassador to Poland Oleksander Motsyk, Ukrainians have filed over 12,000 appeals for certificates on the local border traffic with Poland. Some 5,000 residents of border regions have already received the facilitated documents for travels to Poland. The ambassador said no complaints concerning the issue of special passes to Poland have come from Ukrainian citizens. The travel certificates are issued by Polish Consulates General in Lviv and Lutsk. Mr. Motsyk also said preparations are under way for talks with Warsaw and Brussels on extension of the facilitation zone from 30 to 50 kilometers. "The agreement on local border traffic is the first step toward visa-free travel of Ukrainian citizens to the European Union," the ambassador stressed. His comments were reported on October 12. (Ukrinform)

### *Ukrainian becomes Little Miss World*

KYIV – Eleven-year-old Ukrainian Anastasiya Tkach on October 13 won the title and gold crown at the Little Miss World 2009 international children's culture and art festival, the festival's president, Natalia Kovaliova, said. She said that during her year's reign Anastasiya would serve as the official ambassador of the Little Miss World festival. The festi-

val was held in Antalya, Turkey, with 45 participants representing 17 countries. (Ukrinform)

### *Canada cuts Ukrainian steel duty*

KYIV – Following antidumping proceedings, Canadian authorities decided to reduce the import duty on Ukrainian rolled metal more than threefold, the newspaper Delo reported on October 14. Canada will now tax rolled stock imports of AzovStal (MetInvest Group) at 14.7 percent, and those of other Ukrainian companies at 20.2 percent. Beside MetInvest, Ukraine's Mariupol-based Illich metallurgical mill also supplies rolled metal to Canada. Previously, the duty was 63 percent for all Ukrainian producers. Experts say lower duties will make Ukrainian metallurgy more competitive in the Canadian market. Canada is not the base market for Ukraine's steel industry. However, when the demand for metals revives, Ukrainian mills will have a chance to strengthen their positions in the North American market. (Ukrinform)

### *Cossack leader barred from Ukraine*

KYIV – The Security Service of Ukraine (known by its Ukrainian acronym as SBU) has said that its decision not to allow a Russian citizen, a leader of the Don Cossacks, to enter Ukraine was legitimate. The SBU's press service said the decision was made to prevent the creation of an illegal parliamentary formation on Ukrainian territory. The incident took place on October 4 when an ataman (leader) of the Don Cossacks, Viktor Demyanenko, was refused entry into Ukraine. Mr. Demyanenko was heading to Ukraine's Luhansk Oblast to meet with the Don Cossacks who live there. A spokesman for the so-called Great Don Cossacks Army, Vladimir Voronin, said Mr. Demyanenko intended to hand honorary certificates of the army to Cossacks living in Ukraine. The Don Cossacks historically considered themselves border guards of the Russian empire. (Ukrinform)

### *President sacks SBU deputy chief*

KYIV – President Viktor Yushchenko has dismissed Andrii Kyslynskyi from the post of deputy chief of the Security Service of Ukraine (SBU), it was reported on October 14. Education Minister Ivan Vakarchuk said on October 12 that the results of checks by the Education Ministry confirmed that Mr. Kyslynskyi had not studied at Taras Shevchenko National

University of Kyiv and had not received a diploma. Late in September, the chief of the Ukrainian Internal Affairs Ministry's Main Office in Crimea, National Deputy Hennadii Moskal of the Yulia Tymoshenko Bloc, said that Mr. Kyslynskyi had used a forged document of higher education. He asked Prime Minister Yulia Tymoshenko and Procurator General Oleksander Medvedko to conduct checks on the authenticity of Mr. Kyslynskyi's diploma. (Ukrinform)

### *President orders more border controls*

KYIV – President Viktor Yushchenko has ordered the State Border Guard Service, State Customs Service, Security Service of Ukraine, Internal Affairs Ministry and Foreign Affairs Ministry to undertake joint efforts to ensure reliable blocking of rings of illegal immigrants, smuggled goods and narcotic substances that enter Ukraine, it was reported on October 27. Via a presidential decree, Mr. Yushchenko ordered these agencies in conjunction with the relevant authorities of neighboring countries to take measures to introduce a regime of efficient control of the state border and its protection from both external and internal threats to national security. (Ukrinform)

### *President hopes for population growth*

KYIV – President Viktor Yushchenko forecasts that Ukraine will see its first increase in population in 2015. Addressing the nationwide meeting "With Love and Care for Children" in Kharkiv on October 22, Mr. Yushchenko said the birth rate in the country has grown from 8.2 percent to 11 percent over five years. He said that four Ukrainian regions currently have positive growth, and their number is expected to double by the end of 2009. "If such a pace is kept up, Ukraine will first see an absolute growth of its population in 2015," he underlined. Mr. Yushchenko added that over the past three years the number of mothers who did not want to bear children had declined by nearly one-half and that the trend of increasing adoptions within Ukraine is growing. A total of 1,520 children have been adopted this year. According to the State Statistics Committee, Ukraine's population has been declining by 200,000 to 500,000 persons annually. As of September 1, there were 46,016 million people living in Ukraine. A nationwide census in is scheduled for 2011. (Ukrinform)



**ПЛАСТОВИЙ КУРІНЬ УПС  
„ТІ, ЩО ГРЕБЛІ РВУТЬ“**

**ділиться сумною вісткою, що з волі Всевишнього  
відійшла на Вічну Ватру в понеділок, 19-го жовтня 2009 р.**

**СВ. П.  
ПЛ. СЕН. ДОВ.**

**МАЛИНА ДЗЮБА**

**довголітня членка куреня, комендантка  
і член адміністрації таборів на Новому Соколі,  
новацька виховниця і член Станиці в Бофало.**

**Цією дорогою висловлюємо глибоке співчуття Родині.**

**Провід куреня  
„Ті, що греблі рвуть“**

## U. of Alberta offers graduate study in Ukrainian culture, language, literature

EDMONTON, Alberta – The Department of Modern Languages and Cultural Studies (MLCS) at the University of Alberta offers graduate study in the Ukrainian Culture, Language and Literature Program, which offers both M.A. and Ph.D. degrees. Literature students can pursue a degree in Slavic languages and literatures with a concentration in Ukrainian; students interested in linguistics can complete a program either in Slavic linguistics or in Slavic applied linguistics.

The department's Ukrainian literature courses cover all periods, from Kyivan Rus' to post-colonial Ukraine. Linguistics courses study Ukrainian in the context of West and East Slavic languages, offering also a perspective on the current sociolinguistic situation in Ukraine. The program includes courses devoted to Ukrainian-English translation of literary and non-literary texts.

Literature scholars in the Ukrainian program conduct research on Early-Modern culture; Romanticism; modernism and avant garde; the writings of Soviet Ukrainian dissidents; post-colonial and post-imperial cultural spaces; as well as on post-modernism. Linguistic research focuses on discourse, pragmatics, gender linguistics and language pedagogy.

All four professors in the program – Oleh Ilnytskyj, Alla Nedashkivska, Natalia Pylypiuk and Irene Sywenky – are conversant with other Slavic and European cultures and take a comparative approach

to the study of Ukrainian disciplines. Students may combine Ukrainian with the study of comparative literature, French, German, Italian, Polish, Russian, and/or Spanish, as well as Ukrainian folklore. They may also pursue degrees in translation studies and in humanities computing.

The department provides a vibrant international environment for learning. Graduate students study Ukrainian literary or applied linguistics theory together with students in other disciplines. They also learn to teach Ukrainian as a second language in a general MLCS course devoted to language pedagogy. Graduate students in the department organize an annual international conference, devoted to topics of their own choice. Among the various journals housed at MLCS, is Canadian Slavonic Papers. Thus, graduate students also have the opportunity to learn about the production of a scholarly journal.

The University of Alberta is an ideal place for the study of Ukrainian subjects. The Slavic holdings of its libraries are among the richest in North America. The History and Classics Department has several historians who work on Ukraine, the Russian Empire, as well as on Ukrainian-Canadian topics. The university has a formal exchange with the University of Lviv.

It is also the home of the Canadian Institute of Ukrainian Studies, an important research center devoted to historical disciplines and diaspora studies. The program and the university regularly wel-

come internationally recognized scholars in Ukrainian studies as guest speakers and visiting lecturers.

Graduate students in the Ukrainian program have held some of the most prestigious scholarships offered by the University of Alberta, including the Izaak Walton Killam Memorial Scholarship and the F.S. Chia Doctoral Scholarship. MLCS offers the Vasyl Stus Graduate Recruitment Scholarship to promising applicants. Financial support is also available in the form of teaching and research assistantships. Students wishing to enter the Ukrainian program with financial support in September 2010 should apply by

December 1 of this year.

International students are advised to take their TOEFL (Test of English as a Foreign Language) as early as possible (at least four weeks before the December 1 deadline), so as to benefit from the variety of funding opportunities available at the University of Alberta.

For more information about pursuing graduate degrees in Ukrainian readers may contact Prof. Ilnytskyj, graduate advisor, at [oleh.ilnytskyj@ualberta.ca](mailto:oleh.ilnytskyj@ualberta.ca).

For information about the department's admission procedure, readers may visit <http://www.humanities.ualberta.ca/mlcs/admissions.htm>.

## U.S. Embassy in Kyiv institutes new appointment system

*Embassy of the U.S.*

KYIV – In order to better serve U.S. citizens in Ukraine, the American Embassy in Kyiv is opening an appointment system for most citizen services. Starting Monday, November 16, U.S. citizens in Ukraine who need routine notarial and passport services at the U.S. Embassy will schedule their own appointments through a free online system.

This new system is being established to increase the efficiency of the services provided. As a result, the amount of time that U.S. citizens spend at the Embassy for service should be significantly shorter.

Appointments for routine services will be available Monday through Friday, except the last Friday of each month as

well as official U.S. and Ukrainian holidays. Appointments for November 16, onward can be scheduled 24 hours a day starting immediately. There is no charge for using this system.

Americans needing emergency services will not need an appointment. Evening, weekend, and holiday emergency assistance will still be available by calling the Embassy Duty Officer at +38-044-490-4000. Emergency services for American citizens during normal working hours remain available at +38-044-490-4445.

Detailed and complete information about the services that the U.S. Embassy provides for Americans in Ukraine and the new appointment system can be found on the website at [http://kiev.usembassy.gov/amcit\\_eng.html](http://kiev.usembassy.gov/amcit_eng.html).

Visit our archive online:  
[www.ukrweekly.com](http://www.ukrweekly.com)



The Ukrainian Institute of America

presents

## HOHOL ARTS FEST

Celebrating the 200th Anniversary of the Birth of Mykola Hohol

November 5 - 8, 2009

### HOHOL in ART

Yury Tchary - *Hohol: Reflections*  
Nov 5 - 22, Opening - Nov 5 at 6pm

### HOHOL in FILM

*Evenings on a Farm near Dykanka* - Nov 5 at 8pm  
*Diary of a Madman, Viy* - Nov 6 at 7pm  
*Lost Paradise* (a documentary) - Nov 7 at 2pm

### HOHOL in WORD

"Hohol/Gogol in today's literary, cultural and political context" - Nov 7 at 4pm  
Roundtable panel discussion moderated by Prof. George Grabowicz with Halyna Hryn, Volodymyr Dibrova and Alexander Motyl

Works Inspired by Hohol - Nov 7 at 7pm

*Architectures* by Christine Turczyn, performed by Yara Arts Group

*Goliada* by Alexander Slobodyanik

*The Idiot* by Yuri Tarnawsky, selections from the mini-novel

### General Admission

\$50 - All events pass

\$20 - Saturday all events

\$10 - for any event Thursday, Friday or Saturday

\$25 - Concert

\$30 - Concert with Lecture

### HOHOL in MUSIC

CONCERT - Nov 8 at 4pm

Selected arias from operas:

Lysenko - *Taras Bulba*,

Tchaikovsky - *Cherevycky*

Mussorgsky - *Sorochynsky Yarmarok*

Shostakovich - *Nos*

Rimsky-Korsakoff - *May Night*

Virko Baley - *To Hohol* (words of Shevchenko)

Alfred Schnittke - *Gogol Suite* for Two Pianos

Leonid Hrabovsky - *Symphony-Legende Eve on Ivan Kupalo*

(movements transcribed for two pianos by the composer)

Elena Heimur and Oksana Krovytska, sopranos

Eteri Andjaparidz, Sergei Babayan, Laryssa Krupa, Isabelle O'Connell, and Anna Vinnitsky, pianists

Pre-concert Lecture by Prof. Yakov Gubanov at 2:30pm

### Ukrainian Institute of America

2 East 79th Street (corner 5th Ave)

New York, NY 10075

212-288-8660

[www.ukrainianinstitute.org](http://www.ukrainianinstitute.org)



# Carpathian Ski Club marks 85th anniversary with fall get-together at Soyuzivka

KERHONKSON, N.Y. – The annual KLK Fall Weekend at Soyuzivka was a very special one this year as the Carpathian Ski Club (known by its Ukrainian acronym as KLK) commemorated its 85th anniversary.

Saturday, October 3, began with the customary tennis matches coordinated by Ivan Durbak. The afternoon progressed with friendly tennis doubles, mingling and relaxation. Afterwards everyone proceeded to the Main House for an afternoon social.

The evening gala affair commenced with cocktail hour at the Trembita Lounge followed by dinner, dancing and a formal program in the Veselka hall.

The hall was a skier's perfect dream. It was a winter wonderland dressed in white, with crystal branches and twinkling candlelight glittering on the tables. The decorations were provided by Barbara Woodruff of Floral Designs in Andover, N.J.

Everyone danced to the music provided by Vidlunnia while enjoying the wonderful Soyuzivka cuisine. All of this was orchestrated by KLK Vice-President Vira Popel and Adia Fedash.

The president of KLK, Erko Palydowych, opened the formal program with a greeting and then turned over the next part of the program to master of ceremonies Ihor Chuma of Toronto. Mr. Chuma brought greetings from the Canadian KLK and then went on to the formal part of the evening. He introduced Ukraine's Ambassador to the United Nations Yuri Sergeyev, who greeted everyone.

Ambassador Sergeyev brought special trophies and plaques from Minister of Family, Youth and Sports Yurii Pavlenko, which were awarded to Orest Slupchynskij, Wolodymyr Hnatkiwsky, George Kupchinsky and Roman Hawrylak.

Presenters Mmes. Popel and Fedash gave out plaques of thanks to former heads of the KLK: George Kupchinsky, Mr. Hawrylak, Mr. Hnatkiwsky, George Popel, and the organization's current leader, Mr. Palydowych.

Mr. Durbak then awarded trophies for best sportsmanship (among females and males) to Luba Buhaj and Mr. Popel.

After the official part of the program was concluded, all enjoyed the dancing and socializing into the wee hours of the morning.



Honored during the Carpathian Ski Club's 85th anniversary banquet were KLK presidents (from left): George Kupchinsky, Roman Hawrylak, George Popel, Wolodymyr Hnatkiwsky and Erko Palydowych

The next day, after breakfast and Sunday liturgy, KLK members assembled for a meeting to elect a new board, with Mr. Palydowych re-elected as president.

Also elected were: Ms. Popel, vice-president; Ms. Fedash, treasurer; Christine Klufas, secretary; Orest Fedash and Zenon Stakhiv, skiing chairmen; Messrs. Durbak and Popel, tennis chairmen; Andrew Hadzewycz, external affairs; Petro Darmohraj, nominating committee. Mr. Popel was elected also as the KLK's delegate to the Ukrainian Sports Federation of the U.S.A. and Canada (known by its Ukrainian acronym as USCAK).

The 85th anniversary celebration of the Carpathian Ski Club thus came to an end, and everyone dispersed with fond memories of a wonderful weekend at the Soyuzivka Ukrainian Heritage Center.



Ambassador Yuriy Sergeyev (right) presents an award from Ukraine's Minister of Family, Youth and Sports to Orest Slupchynskij.



A group of KLK members during their annual fall get-together at Soyuzivka.



KLK Vice-President Vira Popel at the banquet.

## Biden working...

(Continued from page 3)

threat."

At a NATO defense ministers' meeting in Bratislava last week, Secretary-General Anders Fogh Rasmussen sought to allay those fears, saying that "NATO's core task was, is, and will remain the defense of our territory and our populations. For our alliance to endure, all members must feel that they are safe and secure."

At the same meeting, U.S. Assistant Secretary of Defense Alexander Vershbow said NATO's new strategic concept, which is currently being drafted, will need to "strike the right balance among old and new missions."

In addition to concerns about NATO's effectiveness, Eastern Europeans are troubled that they are not getting nearly as much

attention from the Obama administration as they received from former U.S. Presidents Bill Clinton and George W. Bush.

"I think the problem is that the Eastern Europeans are not as high up on the American agenda as they like to think they are. And they are not able to deliver the things the Americans need right now," says Mr. Lucas.

"It is not the Eastern Europeans who are going to sort out Iran. It is not the Eastern Europeans who are going to sort out Afghanistan. It's hard for them to get the attention in Washington that they need, that would produce the reassurances they need," he says. "So there is a bit of a vicious circle developing."

Officials in Eastern Europe also believe they have been snubbed repeatedly by the Obama White House.

Although President Obama traveled to

Prague in April for a European Union summit, he drew criticism for failing to attend ceremonies in Poland on September 1 marking the 70th anniversary of World War II.

The announcement that the White House was abandoning the Bush administration's concept of missile defense came on the symbolically important day of September 17 – the 70th anniversary of the Soviet invasion of Poland in 1939.

Some in the region even claim that the fact that Polish Foreign Minister Radoslaw Sikorski, a favorite of the Bush administration, was passed over for NATO secretary-general in favor of Mr. Rasmussen was a sign of Warsaw's diminished importance in Washington.

Vice-President Biden's visit has gone a long way toward soothing many of the fears in the region, but it hasn't eradicated them entirely.

"At the level of government-to-government and leaders-to-leaders, we are back on track, working together on one of the most important issues of common defense against some future threats," Mr. Smolar says, referring to the Obama administration's retooled missile-defense plan.

"As far as politics is concerned, I don't think that all anxieties have been eliminated. They have a lot to do with the situation in Central Europe, in the South Caucasus, [and with] what will happen to Georgia and Ukraine," he says.

Copyright 2009, RFE/RL Inc. Reprinted with the permission of Radio Free Europe/Radio Liberty, 1201 Connecticut Ave. NW, Washington DC 20036; www.rferl.org. (See [http://www.rferl.org/content/Biden\\_Working\\_To\\_Make\\_It\\_All\\_Quiet\\_On\\_The\\_Eastern\\_Front/1862620.html](http://www.rferl.org/content/Biden_Working_To_Make_It_All_Quiet_On_The_Eastern_Front/1862620.html).)

## Kyiv conference...

(Continued from page 3)

Ukrainian government should interpret World War II and present it to the public, whether in schools or state-owned media.

Dr. Roman Serbyn, professor emeritus at the University of Montreal at Quebec, stated his belief that historical-political myths are an important factor in consolidating society, which was challenged by Oleksander Zaitsev, history department chair at the Ukrainian Catholic University in Lviv.

Ukraine's World War II experience needs to undergo a process he called "de-inventorization," "de-sacrilization" and "rationalization," Mr. Zaitsev said.

"Historical myths aren't identical to falsifying history," he said. "Those who produce and spread them will sincerely strive for historical truth and use real facts. However, their truth is only true for a certain community. Its [the truth's] value doesn't consider conformity with facts, but the ability to support the existence of a community."

Meanwhile, among Dr. Hrynevych's main concerns is the continued use of the term "Great Patriotic War" (Velyka Vitchyzniana Viina) instead of World War II, which politicians such as former Education Ministry Stanislav Nikolayenko are continuing to revive for political ends.

[Mr. Nikolayenko's Spravedlyvist (Justice) party recently joined a political bloc endorsing Communist Party Chair Petro Symonenko for the Ukrainian presidency.]

Even President Viktor Yushchenko, accused by his critics of nationalism, maintained a significant element of the Soviet approach to remembering the war, sanctioning the use of Soviet symbols in state-sponsored commemorations of the May 9 Victory Day festivities, Dr.

Hrynevych pointed out in his presentation.

"Sociological polls demonstrate changes where purposeful work was done," he said. "Accordingly, changes are absent where nothing was done. Yushchenko didn't attempt to remove the Great Patriotic War narrative and nothing has happened here. More than half the Ukrainian population supports this name and holiday. Yet there are changes regarding the UPA, which more than half of survey respondents don't view negatively."

Among the priorities of the Canadian Institute of Ukrainian Studies at the University of Alberta in Edmonton will remain determining whether World War II Commander Roman Shukhevych and his Nachtigall battalion were responsible for Jewish pogroms in 1941 and 1942.

For decades, history professor Dr. John Paul Himka has believed that Gen. Shukhevych participated in pogroms but has found limited evidence to back up his suspicions.

Dr. Per Anders Rudling, a colleague of Dr. Himka in Edmonton, attended the conference and referred to a book published in 2004 in Kyiv by UPA expert Ivan Patuliak, which cites a diary entry written by a soldier named Viktor Kharkiv, a confirmed Nachtigall soldier. He admitted shooting an unspecified number of Jews in a few Vinnytsia Oblast villages during his Nachtigall service in the summer of 1941.

"There is still very much an open discussion about this, but we know that the Nachtigall battalion had soldiers that participated in pogroms and murders of Jews, as we know from their own diary accounts, of members of Nachtigall," Dr. Rudling said in his September 25 presentation.

He referred to "diary accounts" in the plural, but the only known admission of Nachtigall soldiers murdering civilian

Jews is Kharkiv's. Dr. Rudling later claimed that he referred to only one diary account – Kharkiv's – the only one he knows of.

Mr. Patuliak confirmed with The Weekly that he found Kharkiv's account in 2000 while conducting research at the Central State Archives in Kyiv. It wasn't a diary entry, but an interrogation protocol produced by OUN commanders who suspected Kharkiv of spying for the Soviets, he said.

Kharkiv claimed his unit murdered Jews and Bolsheviks as a rageful act of vengeance after learning from shaken villagers that a nearby village was burned to the ground by "NKVD agents and Jews," said Mr. Petrukiak, an assistant professor of modern history at Shevchenko State University in Kyiv.

The verity of these events remains unconfirmed.

Kharkiv belonged to a Nachtigall reconnaissance unit that scouted for Bolsheviks about 10 kilometers ahead of their battalion and Nazi German troops at the time of the murders, Mr. Petrukiak explained. Nachtigall troops were never involved in Nazi-sanctioned ethnic cleansing campaigns in the summer of 1941, he said.

In discussing Shukhevych's suspected pogroms, Dr. Rudling mentioned that Nachtigall soldiers were given furloughs when the German Nazis invaded Lviv in June 1941, implying they were granted for Ukrainian soldiers to kill Jews, rather than tending to personal matters.

"Even if there is nothing on Shukhevych's whereabouts in June 1941, we know that the Nachtigall battalion was given a furlough," he told his conference session. "Some soldiers likely participated in pogroms, others did not."

Mr. Patuliak said his research determined Gen. Shukhevych granted his battalion leave between July 1 and 7, 1941, to allow his soldiers to recover bodies of family and friends, having recently found the corpse of his own brother. Additionally, the troops didn't have any political orders given the chaos in the city at the time, in which Ukrainian independence was hastily declared.

Meanwhile, a Ukrainian delegation that visited the Yad Vashem Holocaust Museum in Jerusalem confirmed in March 2008 that Yad Vashem Council Chairman Joseph Lapid didn't possess a file of evidence that Gen. Shukhevych and his men killed Jews in 1941, as he

had claimed.

Evidence of war crimes in Belarus, or the lack thereof, may eventually be confirmed by Dr. Rudling, who traveled to Belarus for research and plans more visits as archives become more accessible, particularly on the Schutzmannschaft battalions and Gen. Shukhevych's 201 unit which evolved from Nachtigall.

"This episode is entirely missing and it's deliberately left out," he said, referring to UPA reference works such as Litopys UPA that don't report in depth on Shukhevych's Schutzmannschaft 201 unit in Belarus.

"The Schutzmannschaft's task was to kill Jews and to root out partisans," he said, adding his opinion that "The presupposition that Schutzmannschaft 201, because of Shukhevych's Christian charity, would not be involved in this is quite ludicrous."

The conference provoked some other controversy as well. Dr. Rudling said he was disturbed by an UPA exhibit prepared by Viacheslav Viatrovych, an advisor to Security Service of Ukraine Chair Valentyn Nalyvaichenko, which made no mention of the Lviv pogroms in the summer of 1941, Shukhevych's service in the Schutzmannschaft and Nazi Wehrmacht or the Volyn massacres.

Another controversy emerged when Dr. Ihor Yukhnovskyi, director of the Ukrainian Institute of National Memory, compared willfull Holocaust perpetrators with the Judenrate, which were administrative councils in which Jewish leaders were forced to serve as intermediaries for the Nazis. Such a view has a "clear anti-Semitic nature," Dr. Rudling commented.

Among the conference's accomplishments was including the Ukrainian Center for Holocaust Studies into a wider network of such centers throughout the world, Mr. Stachiw said.

Several scholars were also invited to participate in conferences in North America, particularly the conference planned at the University of Ottawa on World War II memory in Ukraine.

The conference presentations will be published in English and Ukrainian, and distributed via the Internet, he said.

The conference drew more than 18 sponsors, among the largest being the U.S. Department of State, the Canadian Institute of Ukrainian Studies, the Embassy of Canada in Ukraine, the Embassy of Poland in Ukraine and the Kennan Institute in Washington.



THE FRIENDS OF THE UKRAINIAN CATHOLIC UNIVERSITY &  
The UKRAINIAN CATHOLIC EDUCATION FOUNDATION  
*cordially invite you to*

### UCU Today and the Future

Meet representatives from the Ukrainian Catholic University as they update you and *thank you for the support* which allows them to continue educating minds and shaping souls for the benefit of Ukraine and beyond!

Sunday, November 1 at 2 PM  
Ukrainian National Home  
140 Second Ave. \* New York, NY  
RSVP is required by Oct. 28. Please contact  
Oksana Lopatynska at 212-777-1336.

Saturday, November 7 from 1-3 PM  
Basilian Spirituality Center of Greater Philadelphia  
710 Fox Chase Rd. \* Fox Chase Manor, PA  
For details, please contact Nell at  
nell@ucef.org or 773-235-8462.

Sunday, November 8 at 1 PM  
Ukrainian Cultural Center  
2247 W. Chicago Ave. \* Chicago, IL  
For details, please contact Nell at  
nell@ucef.org or 773-235-8462.



www.UCEF.org



#### THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

announces that its

#### NORTHERN NEW JERSEY DISTRICT FALL ORGANIZING MEETING

will be held on  
Friday, November 13, 2009 at 3:00 P.M.  
At the UNA Home Office  
2200 Rt.10, Parsippany, NJ 07054

Obligated to attend the annual meeting as voting members are District Committee Officers, Convention Delegates and two delegates from the following Branches:

**25, 27, 37, 42, 70, 76, 133, 134, 142, 171, 172, 214, 234, 287, 340**

All UNA members are welcome as guests at the meeting

MEETING WILL BE ATTENDED BY:

Members of UNA Executive Committee  
Eugene Oscislowski - UNA Advisor

DISTRICT COMMITTEE  
Stephan Welhasch, District Chairman  
Neonila Sochan, Secretary  
Walter Honcharyk, Treasurer

# Basilian sisters host annual pilgrimage in Pennsylvania

FOX CHASE MANOR, Pa. – Under a bright moon, the hierarchy, clergy, sisters, youth and faithful processed to the Shrine of Our Lady of Pochayiv on Saturday night, October 3. There an Akathist to the Mother of God was celebrated by Metropolitan Archbishop Stefan Soroka with responses by the Philadelphia Deanery Clergy. The service concluded with an inspiring and heartfelt homily delivered by the Very Rev. Ivan Kaszczak.

Afterwards the 60-some youths met in the Basilian Spirituality Center for the Young Adult Dialogue. Under the direction of the Very Rev. Kaszczak, the Rev. Myron Myronyuk, Sister Dia Stasiuk, OSBM, and Sister Maria Rozmarynowycz, OSBM, the youths shared in a program consisting of prayer, presentations, reflection and dialogue.

On Sunday, October 4, over 1,000 pilgrims descended upon the motherhouse grounds, as the day commenced with the hierarchical divine liturgy. The celebrant and homilist was Metropolitan Archbishop Stefan Soroka. Concelebrants were Bishop Paul Chomnycky, OSBM, Bishop Basil Losten, the Very Rev. Philip Sandrick, OSBM, and the Rev. Archpriest Daniel Troyan. Paul J. Makar and Claudio Marconi served as Deacons. The responses were sung by the seminarians of St. Josaphat Ukrainian Catholic Seminary in Washington.

Under a bright sunny sky the pilgrims gathered at the Shrine of Our Lady of Pochayiv where a moleben to the Mother of God was celebrated by Bishop Chomnycky, along with Metropolitan Archbishop Soroka and clergy from the Philadelphia Archeparchy. The choir from St. Vladimir Ukrainian Catholic Church of Elizabeth, N.J., under the direction of the Rev. Joseph Szupa, sang the respons-



Members of Plast Ukrainian Scouting Organization and the Ukrainian American Youth Association at the hierarchical divine liturgy celebrated as part of the annual pilgrimage to the Mother of God in Fox Chase Manor, Pa.

es. The services concluded with the Mystery of Holy Anointing, with the pilgrims coming forward in faith and hope to receive a healing touch.

The theme “Mother of God, Omophor of

Life” was stressed throughout both days in the homilies, programs and events of the day. This was especially evident in the children’s program conducted by Sister Lydia Anna Sawka on Sunday afternoon. Sister

Lydia gave a brief introduction on the significance of the feast of Protection of the Mother of God (Pokrova) with the children engaging in coloring their own icons of the Blessed Virgin Mary.

# SUMA



## Federal Credit Union

Visit us on the web at [www.sumafcu.org](http://www.sumafcu.org)

### Certificates of Deposit\*

**2.79** % APY\*\*  
2 Year Term  
(2.75% APR)

### Money Market

Up to \$49,000	<b>1.52%</b> APY** (1.50% APR)
\$50,000 & Up	<b>1.77%</b> APY** (1.75% APR)

### Mortgages

**5.075** % 15 Year Balloon/  
30 Year Payout  
(5.0808% APR)

**4.50** % 5 Year  
Adjustable  
(5.8682% APR)

\* Regular CDs over \$100,000 receive a 0.25% bonus \*\* Rates are based on a one year yield and are subject to change without notice.

You will not find a better or safer place to keep your money than SUMA Federal Credit Union. All deposits are federally insured up to **\$250,000** by the NCUA.

We offer many financial services such as savings, money market, **FREE CHECKING, FREE INTERNET BANKING AND BILL PAY**, direct deposit, CDs, IRAs, VISA Credit Card with cash rewards, and much more.

We are part of your community and we care about the well being of Yonkers. Please come in to any of our branches to see how we can serve you.

### Main Office

125 Corporate Blvd.  
Yonkers, New York 10701  
Tel: 914-220-4900  
Fax: 914-220-4090  
1-888-644-SUMA

E-mail: [memberservice@sumafcu.org](mailto:memberservice@sumafcu.org)

### Yonkers Branch

301 Palisade Ave  
Yonkers, NY 10703  
Tel: 914-220-4900  
Fax: 914-965-1936

E-mail: [palisade@sumafcu.org](mailto:palisade@sumafcu.org)

### Spring Valley Branch

16 Twin Ave  
Spring Valley, NY 10977  
Tel: 845-356-0087  
Fax: 845-356-5335

E-mail: [springvalley@sumafcu.org](mailto:springvalley@sumafcu.org)

### Stamford Branch

39 Clovelly Road  
Stamford, CT 06902  
Tel: 203-969-0498  
Fax: 203-316-8246

E-mail: [stamford@sumafcu.org](mailto:stamford@sumafcu.org)

### New Haven Branch

555 George St.  
New Haven, CT 06511  
Tel: 203-785-8805  
Fax: 203-785-8677

E-mail: [newhaven@sumafcu.org](mailto:newhaven@sumafcu.org)



## Campaign watch...

(Continued from page 4)

Union of Leftist Forces.

### Lytvyn invites international observers

KYIV – Verkhovna Rada Chairman Volodymyr Lytvyn said on October 16 that he sent letters to all international parliamentary organizations, in which Ukraine has membership, asking them to send observers to Ukraine to monitor the

country's presidential elections. (Ukrinform)

### Nomination deposit is deterrent

KYIV – Andrii Mahera, deputy chair of the Central Election Commission, said on October 27 that he doubts any "technical" candidates will run in the coming presidential elections. The registration of technical candidates is made more difficult by the increase in the nomination deposit sum from 500,000 hrv to 2.5 mil-

lion hrv. Mr. Mahera predicts that between 20 and 30 presidential candidates will register. (Ukrinform)

### Voting for Ukrainians abroad

KYIV – Ukraine's Foreign Affairs Ministry has set up a committee of voters in order to ensure that Ukrainians living abroad are able to vote in the presidential election. Ministry spokesman Valerii Dzhyhun said at a briefing on October 26 that "The vote was previously held only

at embassies and consular institutions. Now the issue concerns the extension of polling stations." The Constitutional Court recently declared as unconstitutional a clause from the new law on presidential elections that granted the right to vote only to those Ukrainians abroad who were registered at consular institutions. The CEC had forecast, before the court's decision, that only a tenth of Ukrainians abroad, or around 390,000, would be able to cast their votes in this presidential election. (Ukrinform)

## Preview of events...

(Continued from page 24)

by Dance Inc., as well as several cash drawings. (First prize is \$5,000; second prize, \$1,000; third prize, \$500; fourth and fifth prizes, \$250 each; sixth and seventh prizes, \$200 each; and 20 more prizes of \$100 each. You needn't be present to win.) Only 200 tickets are being sold. Guest tickets are \$15. To enjoy this evening of good food, good company, good music and lots of fun call 315-252-5567 or 315-252-1022 to purchase tickets. (If there is no answer, don't hesitate to leave a message as someone will return your call.)

### Saturday-Sunday, November 14-15

**TUCSON, Ariz.:** Bishop Richard Seminack of Chicago will celebrate the Consecration of St. Michael Ukrainian Catholic Church – with vespers on Saturday at 6 p.m. and the order of consecration with hierarchical divine liturgy at 2 p.m. on Sunday. The church is located at 715 W. Vanover Road, Tucson, AZ 85705. The current pastor, the Rt. Rev. Dr. Andriy Chirovsky, will be joined by former pastors and other clergy, parishioners and many visitors from across the United States and Canada. A banquet will follow (cash bar at 5:30 p.m., dinner at 6:30 p.m.) at the University Park Marriott, 880 E. Second St., Tucson, AZ 85719. Banquet program will include soprano Zenia Kunasz, bandurist Luke Miller, violinist Peter Fesz, accompanied by renowned pianist Juliana Osinchuk. Banquet tickets are \$35; RSVP to Chrystyna Vecbastiks, Chrystunia@aol.com or 520-648-5886.

### Friday, November 20

**WHIPPANY, N.J.:** The Sports, Recreation and Fitness Committee of the Ukrainian American Cultural Center of New Jersey cordially invites all to attend "Dinner and Jazz Night." The evening will begin with a buffet dinner at 7:30 p.m., followed by a performance by Grupo Yuri at 8 p.m. This group features acclaimed violinist Yuri Turchyn with his quintet, and performs a fusion of diverse styles from World Beat, Latin and Jazz flavors. The group has performed recently at New Jersey Performing Arts Center (NJPAC), Teatro Si, South Orange Performing Arts Center (SOPAC), Red Bank Jazz and Blues Festival, Trumpets Jazz Club, The Cavalier Social Lounge, Black River Jazz Festival,

Shanghai Jazz Club, Tim McLoone's Supper Club and other venues. Tickets are \$35 per person; seating is limited and advance reservations are required. Attire is casual. For reservations and event information call 973-884-3336. Net event proceeds will benefit the Ukrainian American Cultural Center of New Jersey. The UACCNJ is located at 60 N. Jefferson Road, Whippany, NJ 07504.

### Sunday, November 22

**PHILADELPHIA:** This magnificent Virsky Ukrainian National Dance Company's debut performance in Philadelphia's prestigious new Kimmel Center will take place at 3 p.m. A wide selection of tickets may be purchased at reduced prices (discounts of 15 percent and more) only until November 16 at the Ukrainian Educational and Cultural Center, 700 Cedar Road, Jenkintown, PA 19046. Buses to the performance will leave the center at 1:30 p.m., at a cost of \$10 per person. Readers may call 484-904-6759 or 215-663-1166 to order tickets for the performance and for the bus. The Kimmel Center is located at Broad and Spruce streets in Philadelphia.

### Saturday, November 28 - Sunday December 6

**NORTH PORT, Fla.:** The Presentation of the Most Holy Mother of God (St. Mary's) Ukrainian Catholic Church will celebrate its 25th anniversary with a series of events beginning with an Exhibit of Religious and Ethnic Art on Saturday, November 28, through Monday, November 30. There will be displays of icons, church architecture, embroidered ecclesiastical vestments and other church objects, traditional embroidered "rushnyky," ritual breads, pysanky, ceramics and wood-carvings. National costumes and Ukrainian contemporary embroidery and "merezhyvo" will also be featured. The highlight of the exhibit will be the unveiling of a wall hanging/quilt embroidered by several dozen ladies of the parish with the squares representing specific regions of Ukraine. There will also be workshops, lectures, a gift shop and tours of the church. Admission is free. The celebration continues with a moleben on Friday, December 4, at 3 p.m., followed by an anniversary concert at 3:30 p.m. Solemn divine liturgy will be celebrated on Sunday, December 6, at 10 a.m. and the jubilee dinner at 12:30 p.m. will conclude the festivities. For further information contact Roman Maluk, 941-497-3548 or rmaluk@verizon.net.

## PREVIEW OF EVENTS GUIDELINES

Preview of Events is a listing of community events open to the public. It is a service provided at minimal cost (\$20 per listing) by The Ukrainian Weekly to the Ukrainian community.

To have an event listed in Preview of Events please send information, in English, written in Preview format, i.e., in a brief paragraph that includes the date, place, type of event, sponsor, admission, full names of persons and/or organizations involved, and a phone number to be published for readers who may require additional information. Items should be **no more than 100 words long**; longer submissions are subject to editing. Items not written in Preview format or submitted without all required information will not be published.

Preview items must be received no later than one week before the desired date of publication. No information will be taken over the phone. Items will be published only once, unless otherwise indicated.

Information should be sent to: [preview@ukrweekly.com](mailto:preview@ukrweekly.com) or Preview of Events, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054; fax, 973-644-9510. **NB: If e-mailing, please do not send items as attachments; simply type the text into the body of the e-mail message.**

## Ukrainian cultural...

(Continued from page 10)

Embassy. Since then Ms. Dovhan has pursued her operatic career in Europe and made her U.S. operatic debut in June in the title role in Gustave Charpentier's "Louise" at the Spoleto USA 2009 Festival in Charleston, S.C.

• The screening of "Okradena Zemlya," Canadian filmmaker Yuriy Luhovy's latest documentary about the 1932-1933 Famine-Genocide in Ukraine, November 13. The event will take place at the Holy Trinity Particular Ukrainian Catholic Church, which last year hosted the screening of his previous documentary, "Bereza Kartuzka," about the

infamous Polish political concentration camp of the 1930s.

• The Antonovych Foundation Prizes for literature and scholarship will be presented to writer Oksana Zabuzhko and historian Lubomyr Wynar at the Ukrainian Embassy, November 20.

• Pianist Valentina Lisitsa's concert at the Westminster Presbyterian Church in Alexandria, Va., November 21.

October, of course, has not been lacking in meetings, presentations, discussions and conferences dealing with the political and economic situation in Ukraine, organized by Washington's many associations, research institutions and think-tanks that follow those issues. But that's another story.

## The rise and fall...

(Continued from page 2)

the field with Plan B – siphoning votes from Mr. Yanukovich.

Mr. Yatsenyuk's chances of winning a powerful post like prime minister after the election depend on either a strong performance or the eventual winner owing him a favor. Or Mr. Yatsenyuk can play a long game and aim to be a player in the next parliamentary elections – possibly even

holding the key "golden share" between Mr. Yanukovich and Ms. Tymoshenko. In that case, we may not have seen the last of him or his supporters.

Copyright 2009, RFE/RL Inc. Reprinted with the permission of Radio Free Europe/Radio Liberty, 1201 Connecticut Ave. NW, Washington DC 20036; [www.rferl.org](http://www.rferl.org). (See [http://www.rferl.org/content/The\\_Rise\\_And\\_Fall\\_And\\_Rise\\_Of\\_Arseny\\_Yatsenyuk/1854794.html](http://www.rferl.org/content/The_Rise_And_Fall_And_Rise_Of_Arseny_Yatsenyuk/1854794.html).)



**16-ий КУРІНЬ УПС „БУРЛАКИ“**  
організує

**ЛЕЩЕТАРСЬКІ ТАБОРИ**

від п'ятниці 25 до четверга 31 грудня 2009 р.  
Приїзд учасників у п'ятницю 25-го грудня 2009 р.

1. ТАБІР ДЛЯ МОЛОДШОГО ЮНАЦТВА  
2. ТАБІР ДЛЯ СТАРШОГО ЮНАЦТВА

на лещетарських теренах

**Gore Mountain, North Creek, NY.**  
Таборова оплата 645.00 дол. і 50.00 дол. вписове.

- Таборова оплата покриває приміщення, прохарчування (сніданок і вечеря), транспорт до лещетарських теренів, витяги, інструкції лещетарства.
- Оплата не покриває доїзду до табору.
- Вписове (незворотне) покриває таборову відзначку і адміністраційні видатки.

Карті зголошення можна дістати в Пластових Станіях.  
Число таборовиків є обмежене.

Зголошення будуть прийматися в такій черговості, як будуть приходити.  
Інформації про табір та карту зголошення можна дістати на [website: www.plastusa.org](http://www.plastusa.org) або [www.bltabir.org](http://www.bltabir.org)

Карті зголошення з повною оплатою треба висилати на адресу:  
**Mr. Y. Danyliw, P.O. Box 206, Spring House, PA 19477.**  
Чеки виписувати на „PLAST, INC. – BURLAKY“.

Кандидатів до булав таборів просимо зголоситися до  
пл. сен. Ю. ДАНИЛІВА та подати точну адресу і число телефону:  
**E-mai: danburlak@verizon.net**

РОДИЧІВ І ГОСТЕЙ,  
які бажають дістати інформації про приміщення  
в часі табору, просимо звертатися до пл. сен. Андрія Хархаліса  
**e-mail: acharchalis@comcast.net**

## NOTES ON PEOPLE

### Judge's retirement is end of an era

by Myroslaw Prytulak

WINDSOR, Ontario – Until his official retirement on August 20 from the Ontario Court of Justice, Harry Momotiuk was the first and only Ukrainian Canadian judge in the city of Windsor, Ontario (population 220,000). The most recent roster of some 220 Ontario justices indicates that he is the second longest-serving judge in the entire province.

In the year 2000, Justice Momotiuk was also the first Canadian judge to complete a multi-year program at the prestigious Institute for Court Management in Williamsburg, Va., earning the title "Fellow of the Institute for Court Management." In that year he joined 896 other fellows from the U.S. and eight other countries who earned this title at the institute since its foundation in 1970 by the late Warren E. Burger, former chief justice of the Supreme Court of the United States.

Justice Momotiuk obtained a bachelor of business administration degree from the University of Detroit in 1960, and in 1964 a bachelor of laws degree from the University of Ottawa in 1964. After passing his bar admission exams, he was admitted in 1966 to the Bar of Law Society of Upper Canada. He practiced law in Windsor for six years, and was assistant crown attorney for two years. Throughout his career he completed some 20 computer and management related courses.

During his 33-year judicial tenure (1976-2009), Justice Momotiuk not only adjudicated hundreds of law violations but also regularly lectured at the University of



Justice Harry Momotiuk

Windsor, Windsor's St. Clair College, and intermittently at continuous education programs of the Royal Canadian Mounted Police. For five years he held an administrative post as a regional senior judge, Provincial and Southwest Ontario Division. In addition, he was always an active participant – and frequently a leader – in several professional, social, religious and Ukrainian-oriented organizations.

The Windsor-born, 75-year-old, Justice Momotiuk has been happily married for 42 years to Irene (née Martyniuk), a registered nurse and for 20 years now a volunteer host of the weekly one-hour radio program "Sounds of Ukraine" broadcast from the University of Windsor campus radio station.

The Momotiuks are proud parents of one daughter and two sons, and grandparents of one granddaughter and one grandson.



Tania Chomiak-Salvi with her shipping crate bound for Belgium.

### U.S. diplomat is Brussels bound

WASHINGTON – Tania Chomiak-Salvi has been counselor for public affairs of the American Embassy in Brussels since July 1. Recently she was

back in Washington to pack her belongings and ship them to Belgium.

Ms. Chomiak-Salvi has been in the U.S. diplomatic service since 1993 and has served in Kazakhstan, the United Nations, London, Warsaw, as well as in the State Department in Washington. She and her two sons are members of the Ukrainian National Association.

*"Notes on People" is a feature geared toward reporting on the achievements of members of the Ukrainian National Association and the Ukrainian community. All submissions should be concise due to space limitations and must include the person's UNA branch number (if applicable). Items will be published as soon as possible after their receipt.*

### Named to NGOs' Committee on Sustainable Development



NEW YORK – Iryna Kurowyckyj (left), honorary president of the Ukrainian National Women's League of America, a member of the Advisory Committee and former president of National Council of Women of the USA and the International Council of Women permanent representative to the United Nations in New York, was elected to serve for two years as co-chair of the Conference of Non-Governmental Organizations (CoNGO) Committee on Sustainable Development with Sr. Ann Braudis, MM, (right) from Maryknoll Office for Global Concerns. The CoNGO Committee on Sustainable Development has prepared a discussion paper on climate change that will be submitted at the Copenhagen Conference on Climate Change in December.

**UKRAINIAN** **УКРАЇНСЬКА**  
FEDERAL CREDIT UNION      ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

*Prosperity for Generations since 1953      Добробут для Поколінь від 1953*

**Стань Членом УФКС і Приведи Друга**  
**і обоє отримаєте від УФКС ПОДАРУНКОВИЙ ДЕПОЗИТ \$15 на ваші рахунки, а також 150 "VISA CU REWARDS"**

# Refer-a-Friend

**or Family Member and Both of you will receive a \$15 GIFT DEPOSIT and 150 VISA CU Reward points**

Open a regular share savings account of \$50, and any one of these qualifying accounts: Share Draft/Checking with Direct Deposit, Share Certificate, IRA Account, Consumer Loan\* or Line of Credit\*, Business loans\*, VISA credit card\*  
 \*Subject to credit approval

## Car LOANS

Financing Rates as Low as 4.00% apr\* to qualified buyers for New and Used Vehicles also: Trucks, Commercial Vehicles, Boats, RVs, Motorcycles and more

**Позики на Авта**

Фінансування від 4.00% річних для кваліфікованих покупців.  
 \*Annual Percentage Rate

877-968-7828      [www.rufcu.org](http://www.rufcu.org)

ROCHESTER, NY MAIN OFFICE 585-544-9518  
 Sacramento, CA 916-721-1188 • Watervliet, NY 518-266-0791  
 Syracuse, NY 315-471-4074 • Dedham, MA 781-493-6733  
 Portland, OR 503-774-1444

NCUA

# Ukrainian Institute of America slates multi-faceted Hohol Arts Fest

by Lila Dlaboha

NEW YORK – The Ukrainian Institute of America will honor Mykola Hohol (1809-1852), known to the world as Nikolai Gogol, one of the greatest and perhaps most controversial literary sons of Ukraine, with a series of events on November 5-8 that will highlight the impact of his work on world culture.

Equally important to Ukrainian and Russian literatures, Hohol transcended linguistic, geographical and genre barriers, influencing many generations of artists in various fields and foreshadowing some of the most radical movements of the 20th century.

The abundant selection of events is scheduled over a four-day period, and includes music, film, dramatic readings, an art exhibit, a panel discussion, and much more.

## Art

Opening the festival is an exhibit featuring the works of prominent Ukrainian artist Yuri Tchary, who was born in Lviv but now lives in New Jersey.

Mr. Tchary's "Hohol: Reflections," whose work has been described as "symphonies on paper," includes portraits of Hohol and a collection of intricate drawings of scenes from "Diary of a Madman."

The exhibit, which opens on Thursday, November 5, at 6 p.m., will be on view until November 22.

## Films

The film selection includes some of Hohol's most famous and disturbing works, which are entertaining though nevertheless eccentric. "Evenings On a Farm Near Dykanka" (2002, Kyiv, Ukrainian), features the charismatic Ukrainian pop star Oleh Skrypka in the title role. Based on Hohol's story "Christmas Eve," it is a whimsical Christmas teleplay weaving a pop score through a pastiche of enchanting ancient Ukrainian traditions. The screening is on

Thursday, November 5, at 8 p.m.

"Diary of a Madman" (1990, black and white, Ireland, English) follows a clerk's disintegration into madness. It is one of the earliest descriptions of schizophrenia, by turns bizarre, humorous and tragic. The film will be screened on Friday, November 6, at 7 p.m.

Also on Friday is a screening of "Viy" (2008, Russia, English subtitles), Hohol's harrowing tale about the self-torture of fear set to an eerie mis-en-scene in the backwoods of Ukraine. Directed by Oleg Stepchenko, it will be screened at 8 p.m. Finally, there is the documentary "Lost Paradise" (2009, Kyiv, Ukrainian/Russian), which traces Hohol's Ukrainian roots (he was born into the petty gentry in the Poltava Oblast), and career as a Russian writer, a needling controversy to this day.

## Music

The music offerings begin with a pre-concert lecture by Yakov Gubanov, professor of composition at Berklee College of Music. He will provide his own piano accompaniment to an excerpt of the silent film "Christmas Night" (1913, Russia) and will present historical and aesthetic analysis of Hohol's subjects in operas by Leos Janacek, Dmitri Shostakovich and Modest Mussorgsky. Selections from the operas will be shown on video. The pre-concert lecture begins at 2:30 p.m. on Sunday, November 8.

Following the lecture/demonstration is the gala concert at 4 p.m. featuring leading Ukrainian sopranos Elena Heimur and Oksana Krovtytska, internationally renowned pianists Eteri Andjaparidze and Sergei Babayan, as well as pianists Isabelle O'Connell, Anna Vinnitsky and Laryssa Krupa

Prof. Gubanov will introduce the vocal selections, giving historic background, which include arias from the operas "Taras Bulba" (Mykola Lysenko), "Cherevycky" (Peter Tchaikovsky), "Sorochynsky Yarmarok" (Mussorgsky), "Nos" (Shostakovich), and "May Night" (Nikolai



Yuri Tchary's portrait of Mykola Hohol (2009).

Rimsky-Korsakoff);

The premiere of "To Hohol" by Virko Baley, set to Shevchenko's poem of the same name, for soprano and cello will be performed by Oksana Krovtytska and Wanda Glowacka.

Also featured will be two unique works for two pianos: "Hohol Suite" by Alfred Schnittke and Leonid Hrabovsky's Symphony-Legende "Eve on Ivana Kupala" (movements transcribed by the composer for two pianos).

## Roundtable

The panel discussion "Hohol/Gogol in Today's Literary, Cultural and Political Context" will be moderated in English by George Grabowicz, professor of Ukrainian literature at Harvard University, with Halyna Hryn, editor of Harvard Ukrainian Studies; Volodymyr Dibrova, specialist in Slavic languages and literatures at the Harvard

Ukrainian Research Institute, and Alexander Motyl, professor of political science at Rutgers University. The discussion will examine the controversies associated with Hohol within the context of national identity, history, and especially literary and urban culture. The roundtable takes place on Saturday, November 7, at 4 p.m.

## Literature/drama

Hohol's wildly imaginative stories continue to inspire artists to this day. The New York-based Yara Arts Group will perform "Architectures" by Christine Turczyn, an autobiographical performance piece read by three actors, accompanied by Julian Kytasty on bandura, in which each section opens with a quote from Hohol. Viriana Tkacz, director and founder of Yara Arts Group, describes it as a "re-feeling" of Hohol.

There will also be a dramatic reading of "Hoholiada" (2008), a screenplay by the renowned late pianist Alexander Slobodyanik, who called it a "phantasmagoria" of Hohol's psychological journey through his own works. And, avant-garde writer Yuriy Tarnawsky will read selections from his mini-novel "The Idiot." The readings take place on Saturday, November 7, at 7 p.m.

Admission to the Hohol Arts Fest for all four days is \$50 per person, but there is a selection of entrance fees for separate days or events to choose from: Saturday, all events – \$20 per person. Thursday, Friday and Saturday, any event – \$10 per person; concert – \$25 per person; concert with lecture – \$30 per person.

For more information contact: The Ukrainian Institute of America, 2 E. 79th St. (corner of Fifth Avenue), New York, NY 10075; telephone 212-288-8660; e-mail, [programs@ukrainianinstitute.org](mailto:programs@ukrainianinstitute.org) website, [www.ukrainianinstitute.org](http://www.ukrainianinstitute.org).

## Metropolitan Andrey...

(Continued from page 9)

greatest gift I have received from God is you. And this most precious gift of my life I return to God. In that moment, when you take up the cross, to which you have been called to the Lord, for your entire life, under the cross or on it, for all the work, hopes, suffering and joys placed on your soul, mind, heart and health, on all you will do, or obligate yourself to do, for all the work in building God's Church and spreading His kingdom on earth, for all the crosses with which people will burden you, and for all the love that you will give them, I send you a solemn blessing."

Only a truly wise and devout mother could have given up her beloved son for service to the Lord and his people, and so generously blessed him on the metropolitan's throne.

Thousands of faithful, hundreds of priests and numerous Church brotherhoods gathered for the festive and formal

enthronement of Metropolitan Andrey, which took place on January 17, 1901 in St. George Cathedral in Lviv. Polish patriots were not particularly happy that the metropolitan's throne was being assumed by a wise and influential individual, in his convictions and attitudes a patriotic Ukrainian, from a rich dynasty with renowned, ancient, aristocratic roots.

The new metropolitan sensed that he needed to alert everyone immediately that he is from Rus' and would support his people and work for them to the end of his life. Thus, in full hierarchical robes, in a miter with the staff in his hand, he stood at the pulpit and clearly announced to everyone present that he "is bringing love to his flock and wishes through sincere work and sacrifice to earn the love of all the people."

Understanding the doubt and misidentification prevalent among certain levels of the clergy, Metropolitan Andrey further noted: "I wish that all know and understand that, when I take up the position of metropolitan of Rus', I want to and will be him."

## Despite 'spectre...'

(Continued from page 6)

tive information attack, warning the international community about this threat." Indeed, Mr. Tolkachov says, "the only possibility of preserving the status quo is to create conditions under which aggression won't be profitable for Russia."

If Ukraine succeeds in doing that, something Georgia was able to do only in part, then any military move Moscow might make against Ukraine, even if it were "a victory" on the battlefield would turn out to be "a Pyrrhic one" in which the Russians would lose far more than they would gain.

Not surprisingly, the Moscow media features articles suggesting that hysteria over a supposed Russian military threat has been whipped up by Kyiv for its own political gain, precisely the same kind of charges the Russian media made a year ago about the reaction of Georgian officials.

One can only hope that Mr. Tolkachov proves to be wrong and that Moscow is simply ramping up the pressure on Kyiv in order to secure more concessions but that the Russian government will not use its forces in Crimea or invade Ukraine as it did Georgia a year ago. If those hopes prove illusory, the resulting tragedy would be incalculably large.



## Office Administrator Sought

Plast USA is looking for an administrator to run its NYC office. Fluency in Ukrainian and knowledge of MS Word and MS Excel are required. Familiarity with Plast is preferred. Please direct your inquiries to Zoriana Stawnychy between 9 am and 5 pm at 973-283-0024.

U.M.A.N.A.



У.М.А.Н.А.

## Ukrainian Medical Association of North America Seeking New Members!

Are you a physician, dentist, or do you work in health care?  
Are you in training, practice, or teach?

Consider joining your colleagues in North America's premier association of health care professionals.

Apply on our web site: [www.umana.org](http://www.umana.org) or call us free at (888) 798-6262

For more information, write to;  
UMANA 2247 W. Chicago Ave, Chicago IL 60622

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_

STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_ TELEPHONE \_\_\_\_\_

# OUT AND ABOUT

November 5 Bound Brook, NJ	Concert, "Celtic Harp and Song," featuring Odarka Polanskyj Stockert, Bound Brook Memorial Library, 732-356-0043	Ottawa	Ukrainian Canadian Experience in Afghanistan," Ukrainian Canadian Professionals and Businesspersons Association, Beechwood Cemetery National Memorial Center, vkarpiak@rogers.com
November 5-8 New York	Hohol Arts Festival, Ukrainian Institute of America, 212-288-8660	November 10 Providence, RI	Concert, Virsky Ukrainian National Dance Company, Rhode Island College, www.ric.edu/pfa/pas.php or 401-456-8144
November 7 Fairfax, VA	Virsky Ukrainian National Dance Company, George Mason University, www.gmu.edu/cfa/calendar/169	November 10-11 Cambridge, MA	Conference, "Poltava 1709: Revisiting a Turning Point in European History," Harvard University, www.huri.harvard.edu/calendar.html or 617-495-4053
November 7 Ottawa	Ukrainian Night dinner and dance, St. Vladimir the Great Knights of Columbus, St. John the Baptist Shrine, 613-830-7787	November 12 Jenkintown, PA	Film screening, "Okradena Zemlya" by Yuriy Luhovy, Ukrainian Educational and Cultural Center, events@ueccphila.org
November 7 Chicago	Film screening, "Folk!" with Roxy Toporowych, Ukrainian National Museum, 312-421-8020	November 13 New York	Concert, "Fine Arts/ Folk Arts: Two Counterpoints - String Text," The Ukrainian Museum, 212-228-0110
November 7 Montreal	Trembita zabava, featuring music by Hrim, Trembita Wind Esemble, Ukrainian Youth Center, 514-791-8437	November 13 Passaic, NJ	Pub night, featuring music by Hrim, Ukrainian Cultural Center, 973-779-4017
November 7 Paducah, KY	Film screening, "Folk!" by Roxy Toporowych, Rivers Edge International Film Festival, riversedge.bside.com/2009/films/folk_riversedge2009	November 13 Washington	Film screening, "Okradena Zemlya" by Yuriy Luhovy, Holy Trinity Ukrainian Catholic Church, 301-421-1739
November 7 Baltimore	Flea market, Ss. Peter and Paul Ukrainian Catholic Church, 410-903-2142	November 14 Ottawa	Ottawa Ukraina Soccer Club fund-raising banquet, Ukrainian Community Center, www.ottawaukraina.com
November 8 Minneapolis	Film screening, "Okradena Zemlya" by Yuriy Luhovy, Ukrainian Events Center, 612-379-1956	November 14 New York	Holodomor commemoration, Ukrainian Congress Committee of America, St. Patrick Cathedral, 212-228-6840
November 8 through January 17 Chicago	Retrospective exhibit featuring works by Andrij Kowalenko, Ukrainian Institute of Modern Art, 773-227-5522		
November 9 New York	Conference marking the 20th anniversary of the fall of the Berlin Wall, Permanent Mission of Ukraine to the United Nations, Ukrainian Institute of America, 212-228-6840		
November 10	Presentation by Maj. Michael Baran, "The		

*Entries in "Out and About" are listed free of charge. Priority is given to events advertised in The Ukrainian Weekly. However, we also welcome submissions from all our readers. Items will be published at the discretion of the editors and as space allows. Please send e-mail to [mdubas@ukrweekly.com](mailto:mdubas@ukrweekly.com).*

## ONLY THE BEST ANNUITIES FOR YOU

**Straightforward, solid, short- and long-term annuities**

- 10% free withdrawal
- Terminal illness benefits
- Nursing home benefits
- Catastrophic medical expenses benefits
- Low start-up deposit of \$1,000
- No maintenance or administrative fees
- All annuity rates are subject to change



**UNA and the Community:  
Partners for Life**

2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054  
800-253-9862  
[www.UkrainianNationalAssociation.org](http://www.UkrainianNationalAssociation.org)

### BONUS ANNUITIES

10-Year	6.00%
\$50,000+	6.25%
5-Year	5.40%
* 1st year only	

### Multi-Year

5-Year	4.25%
--------	-------

### SHORT-TERM

3-Year	3.75%
2-Year	3.50%
1-Year	3.50%

## Soyuzivka's Datebook

October 30-November 1  
Halloween weekend

November 6-8 UNA General  
Assembly

November 13-15 Plast Orlykiada

November 21-22 Private function

November 26 Thanksgiving



To book a room or event call: (845) 626-5641, ext. 140  
216 Foordmore Road P.O. Box 529  
Kerhonkson, NY 12446  
E-mail: Soyuzivka@aol.com  
Website: www.Soyuzivka.com

### Want to see your name in print?

Then why not become a correspondent of  
The Ukrainian Weekly in your community?

We welcome submissions from all our Ukrainian communities, no matter where they are located. Let the rest of us know what you're up to in your corner of the Ukrainian diaspora!

Any questions? Call The Weekly, 973-292-9800, ext. 3049.

## PREVIEW OF EVENTS

Saturday, November 7

**CHICAGO:** The Ukrainian Institute of Modern Art in Chicago is hosting young Ukrainian American writers who will read short excerpts from their poetry and prose. The event, "New Voices," will feature Ania Antonovych, Sonya Arko, Petrusia Kowerko-Duncan, Alex Sydorenko and Katie Zapoluch. The keynote speaker of the evening, which begins at 7 p.m., will be Irene Zabytko, the author of "The Sky Unwashed" and "When Luba Comes Home," who will address the question of her Ukrainian heritage while writing for the American reader. The reading will be followed by an opportunity to mingle with the guests over wine and cheese. The event will be conducted in English. Tickets are \$10; \$5 for students. For more information contact Sonya Arko, sarko23@sbcglobal.net, or Anna Golash, annagolash@sbcglobal.net.

**FOX CHASE MANOR, Pa.:** The Philadelphia Friends of the Ukrainian Catholic University, the St. Sophia Religious Association of Ukrainian Catholics U.S.A. and the Ukrainian Catholic Education Foundation invite you to attend the event "UCU Today and Tomorrow." Enjoy a convivial and informative experience as speakers from the Ukrainian Catholic University – Senior Vice-Rector Dr. Taras Dobko, a rising figure in Ukrainian academia, and Andriy Kurochka, an UCU alumnus who will also share his accomplished singing talent with the audience – update and thank the community for its continued support of UCU and the university's efforts to educate and form young Ukrainians. The event takes place at the Basilian Spirituality Center, 710 Fox Chase Road at 1-3 p.m. For details contact Nell at nell@ucef.org or 773-235-8462.

Sunday, November 8

**CHICAGO:** The Chicago Friends of the

Ukrainian Catholic University and the Ukrainian Catholic Education Foundation invite you to the presentation and reception "UCU Today and Tomorrow." Enjoy a luncheon and presentation as speakers from the Ukrainian Catholic University – Senior Vice-Rector Dr. Taras Dobko, a rising figure in Ukrainian academia, and Andriy Kurochka, an UCU alumnus who will also share his accomplished singing talent with the audience – update and thank the community for its continued support of UCU. The event takes place at the Ukrainian Cultural Center, 2247 W. Chicago Ave. beginning at 1 p.m. For details contact Nell at nell@ucef.org or 773-235-8462.

Saturday, November 14

**WARREN, Mich.:** Plast's Detroit Branch is inviting the Ukrainian community to celebrate its 60th anniversary with a banquet beginning at 6 p.m. at the Ukrainian Cultural Center, followed by a concert by Maria Burmaka, National Artist of Ukraine, at 8 p.m. A "vechirka" (dance) will follow at 9 p.m. Advance ticket purchases are recommended. For tickets and information contact Marta Tatarsky, 586-558-8904. Tickets are also available at the Ukrainian Self-Reliance and Future credit unions in Warren, Mich. Plast Detroit Branch has been offering Ukrainian scouting activities for the Detroit Ukrainian community since 1949 and welcomes new members. For more information about Plast visit www.plastusa.org.

**AUBURN, N.Y.:** Ss. Peter and Paul Ukrainian Parish and School will hold their annual benefit dinner at the Ukrainian National Club, corner of Washington and Cottage streets at 5-10 p.m. Featured will be a full buffet dinner, open bar and music

(Continued on page 20)

## KIMMELCENTER PRESENTS



### Sun, Nov 22, 3pm | Verizon Hall **Virsky Ukrainian National Dance Company**

This vibrant ensemble has thrilled audiences with spectacular folk dances, colorful costumes, and lively music for more than 70 years. Don't miss their debut at Philadelphia's magnificent Kimmel Center for the Performing Arts.

Groups Save up to 20%! Call 215.790.5883 or email groupsales@kimmelcenter.org.

**Tickets On Sale Now! 215.893.1999 | kimmelcenter.org**

Sponsored by:

